

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XL Nr. 8812

Joi 10 iunie 1971

6 PAGINI — 30 BANI

Vizita delegației de partid și guvernamentale române, conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu, în R. P. D. Coreeană

SOLII POPORULUI ROMÂN ÎNTÎMPINAȚI CU CALDĂ PRIETENIE LA PHENIAN

Capitala Republicii Populare Democrate Coreene a întâmpinat sărbătorite, cu sentimente de caldă prietenie, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Stat.

Vizita oficială de prietenie a delegației țării noastre este apreciată aici, la Phenian, ca un eveniment memorabil în evoluția ascendentă a relațiilor de prietenie și solidaritate militantă dintre cele două țări și state frățesti, ca o înaltă expresie a legăturilor profunde care unesc popoarele române și coreene. Ca o reflectare a acestor sentimente, cuvintele „prietenie”, „coeziune” sînt înscrise sub imaginea a două mîini strînse viguros pe fondul drapelurilor înghemate coreean și român. Asemenea panouri domină traseul pe care înălții oaspeți urmează să-l parcurgă și de-a lungul căruia s-au înșiruit sute de mii de oameni, încă din primele ore ale dimineții.

Aceeași atmosferă festivă domnește la aeroportul Sun An, unde au fost arborate pretutindeni drapelurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Democrate Coreene. Numeroși oameni ai muncii au venit cu portrete ale tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen, cu panouri pe care sînt înscrise urări



La sosire, pe aeroport, o caldă strîn gere de mînă între tovarășii Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen

(Continuare în pag. a III-a)

RECEPȚIE OFERITĂ DE TOVARĂȘUL KIM IR SEN

Miercuri seara, tovarășul Kim Ir Sen și soția sa, Kim Sâng E, au oferit, la Casa Congreselor din Phenian, o recepție în cinstea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a soției sale, Elena Ceaușescu, a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

Au participat tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Ion Iliescu, George Macovescu, Aurel Mălinășan, amba-

sadorul Republicii Socialiste România la Phenian.

Din partea coreeană au participat tovarășii Toi En Ghen, Kim Ir, Pak Sen Cer, Kim Iâng Gin, O Jin U, Zâng Zung Thek, Yang Hyong Sop, Kim Man Ghen, Kan Rian Uk, Pek Nam Un, Pak Yeung Sin, Hâ Dam, Kang Iâng Sâp, ambasadorul Republicii Populare Democrate Coreene la București.

Au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări. În timpul recepției, care s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială, tovarășii Kim Ir Sen și Nicolae Ceaușescu au rostit toasturi.

Participanților la recepție le-a fost prezentat, un spectacol, la care și-a dat concursul Ansamblul vocal și instrumental feminin care a in-

terpretat cîntece populare și revoluționare coreene. În semn de omagiu pentru solii poporului român, ansamblul a interpretat, de asemenea, în limba română cu deosebită virtuozitate, mai multe cîntece populare de pe meleagurile țării noastre.

Spectacolul a fost îndelung aplaudat de cei prezenți.

Toastul tovarășului Kim Ir Sen

Stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, Stimată tovarășă Elena Ceaușescu, Stimată tovarășă Ion Gheorghe Maurer, Stimată oaspeți români, Dragi tovarășii și prieteni,

Sîntem deosebit de bucurosi pentru faptul că ne-am întâlnit astăzi din nou, la Phenian, capitala țării noastre, cu prietenii noștri apropiați, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Ion Gheorghe Maurer.

Folosesc acest prilej plin de semnificație privind relațiile noastre prietenești pentru ca, în numele Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, al guvernului Republicii Populare Democrate Coreene și al întregului popor coreean, să salut din nou, cu căldură, în țara noastră delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

Atît Coreea cît și România sînt țări frățesti care, după cel de-al doilea război mondial, au pîșit pe drumul construirii socialismului. În Orient și Occident, iar popoarele celor două țări ale noastre întregii relații de strînsă prietenie și colaborare, pe baza principiilor marxism-leninismului și ale internaționalismului proletar.

Partidul Communist Român frățesc are o glorioasă și lungă istorie, de 50 de ani, iar poporul român, sub steagul partidului co-

munist, a parcurs drumul unei lupte îndelungate, grele, dar fructuoase, pentru eliberare națională și de clasă. Harnicul și talentatul popor român a înfăptuit, într-o perioadă relativ scurtă, o serie de reforme revoluționare, transformînd țara dintr-un stat agrar înapoiat într-o țară socialistă înfloritoare, cu o industrie modernă și o agricultură dezvoltată.

Astăzi, Republica Socialistă România, sub conducerea justă a Partidului Communist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, devine din zi în zi tot mai frumoasă, tot mai mărețată. Poporul român, călăuzindu-se după sarcinile programatice trasate de Congresul al X-lea al partidului, duce o luptă fermă și continuă pentru construirea societății socialiste multilaterale dezvoltate și, a pîrînd cu hotărîre suveranitatea țării împotriva imperialismului, depune eforturi sustinute pentru pace și securitate în Europa și în lume.

Poporul coreean dă o înaltă prețuire succesorilor strălucite pe care poporul frate român, strîns unit în jurul partidului, le depune în crearea vieții noi și își exprimă sprijinul și solidaritatea activă față de lupta sa dreaptă. Actuala dumneavoastră vizită în țara noastră constituie nu numai un remarcabil eveniment în consolidarea și dezvoltarea prieteniei și coeziunii între partidele, guvernele și popoarele celor două țări, ci și o contribuție la extinderea legăturilor de solidaritate internaționalistă cu țările socialiste, pe baza principiului suveranității.

(Continuare în pag. a III-a)

Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Kim Ir Sen, Stimată tovarășă Kim Sâng E, Stimată tovarășe Toi En Ghen, Dragi tovarășii și prieteni,

Ne simțim deosebit de bine în mijlocul dv., în atmosfera atît de plăcută, plină de căldură prietenească pe care ați creat-o în jurul nostru la acest dîneu. Doresc, de aceea, să încep acest toast prin a vă exprima, în numele meu și al tovarășii mele, al întregii delegații, cele mai cordiale mulțumiri pentru ospitalitatea desăvîrșită pe care ne-o acordăți, precum și pentru frumoasele cuvinte de apreciere rostite aici, la adresa partidului, a țării și a poporului român. Imi este deosebit de plăcut să folosesc acest prilej pentru a vă transmite dv. tovarășii Kim Ir Sen, Comitetului Central al Partidului Muncii, Preziidiului Adunderii Populare Coreene Supreme și Cabinetului de miniștri, poporului coreean, un fierbinte salut frățesc din partea Comitetului Central al Partidului Communist Român, a Consiliului de Stat și guvernului României socialiste, a întregului nostru popor.

Ne aflăm încă sub impresia manifestărilor deosebite de călduroase cu care am fost întâmpinați în capitala patriei dv. și doresc să exprim, în acest cadru, vîi mulțumiri locuitorilor orașului Phenian pentru primirea prietenească ce ne-au făcut-o astăzi. Noi vedem în aceasta o expresie grațitoare a relațiilor de strînsă prietenie și colaborare dintre cele două țări și țări, a sentimentelor de stimă

și solidaritate internaționalistă pe care le nutresc reciproc popoarele române și coreene. Prietenia și colaborarea româno-coreeană s-au dezvoltat și cimentat trancic în lupta dusă de cele două țări și popoare ale noastre împotriva imperialismului, pentru eliberare națională și socială, pentru victoria revoluției socialiste și făurirea noii orînduri.

În țara noastră este cunoscută lupta îndelungată dusă în trecut de poporul coreean împotriva colonialismului, a militarismului japonez și a imperialismului american. Poporul român și-a manifestat solidaritatea internaționalistă și a acordat un sprijin activ Republicii Populare Democrate Coreene în anii războiului de apărare împotriva agresiunii imperialismului american. În acei ani, de grele încercări pentru țara dv., România a primit cu dragoste la sînul său mii de copii, de fii ai Coreei luptătoare, asigurînd cu grijă părintească condiții pentru a învăța și a se pregăti profesional, spre a fi cît mai folositori la reîntoarcerea lor în patrie.

Prietenia și solidaritatea româno-coreeană a continuat să se întărească și să se dezvolte în procesul luptei pentru făurirea noii orînduri în Republica Socialistă România și în Republica Populară Democrată Coreeană, al colaborării și sprijinului reciproc pe care și le-au acordat cele două popoare în construcția socialistă.

În România socialistă sînt urmările și salutate cu simpatie realizările pe care poporul coreean

(Continuare în pag. a III-a)

Încheierea vizitei în R.P. Chineză a delegației de partid și guvernamentale române conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu



Ceremonia semnării comunicatului comun

Miercuri dimineața, la reședința oficială a delegației de partid și guvernamentale române a avut loc ceremonia semnării comunicatului comun româno-chinez.

Comunicatul a fost semnat, din partea română, de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, iar din partea chineză de tovarășul Ciu En-lai, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al Partidului Communist Chinez, premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineză.

La semnare se aflau de față membrii delegației române — tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Preziidiului Permanent al Comitetului Central al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Manea Mănescu, membru al Comitetului Executiv, al Preziidiului Perma-

nent, secretar al Comitetului Central al Partidului Communist Român, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al Comitetului Central al Partidului Communist Român, prim-secretar al Comitetului municipal de partid București, primarul general al Capitalei, Ion Iliescu, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al Comitetului Central al Partidului Communist Român, George Macovescu, membru al Comitetului Central al Partidului Communist Român, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe, Aurel Duma, membru al Comitetului Central al Partidului Communist Român, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Populară Chineză, consilierii și experții.

Erau prezenți, din partea chineză, Huan Iun-sen, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Communist Chinez, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineză de Eliberare, Iao Ven-ian, membru

al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Communist Chinez, Li Sien-nien, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Communist Chinez, vicepremier al Consiliului de Stat, Ciu U-i-so, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Communist Chinez, adjunct al șefului Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineză de Eliberare, Ken Biao, membru al Comitetului Central al Partidului Communist Chinez, șeful Secției relații externe a Comitetului Central al Partidului Communist Chinez, Ci Pin-fei, ministru ad-interim al afacerilor externe, Cian Hai-fun, ambasadorul Republicii Populare Chineză în Republica Socialistă România.

Au fost prezente, de asemenea, tovarășa Elena Ceaușescu, precum și tovarășa Lim Cia-mei, soția vicepremierului Li Sien-nien.

După semnare, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Ciu En-lai și-au strîns cu căldură mîinile. (Agerpres)

COMUNICAT COMUN ROMÂNNO-CHINEZ

La invitația Comitetului Central al Partidului Communist Chinez și a Guvernului Republicii Populare Chineză, între 1—9 iunie 1971, o delegație de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a făcut o vizită oficială de prietenie în Republica Populară Chineză.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a fost însoțit în această vizită de soția sa, tovarășa Elena Ceaușescu.

Tovarășul Mao Tzedun, președintele Comitetului Central al Partidului Communist Chinez, și tovarășul său de luptă apropiat, vicepreședintele Comitetului Central al Partidului Communist Chinez, tovarășul Lin Biao, au avut o întrevedere cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și soția sa, tovarășa Elena Ceaușescu, precum și cu toți tovarășii din delegația de partid și guvernamentală română. Intrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de prietenie și cordialitate, în spiritul solidarității militante dintre cele două țări și popoare ale României și Chinei. În continuare, președintele Mao Tzedun, vicepreședintele Lin

Biao și tovarășii Ciu En-lai, Kan Sen și alți tovarășii au avut convorbiri prietenești cu tovarășul Nicolae Ceaușescu și soția sa, cu tovarășii Ion Gheorghe Maurer și ceilalți tovarășii din delegația de partid și guvernamentală a României.

În timpul sederii în Republica Populară Chineză, delegația de partid și guvernamentală română a vizitat orașele Pekin, Nankin și Șanghai, uzine și fabrici, o comună populară și instituții de învățămînt, s-a întîlnit cu masele largi revoluționare. Oaspeții români s-au bucurat pretutindeni de o primire deosebit de caldă și o ospitalitate cordială — expresie a sentimentelor de prietenie frățească dintre poporul român și poporul chinez. Delegația română a exprimat mulțumiri sincere pentru ospitalitatea prietenească, pentru sentimentele cu care a fost întâmpinată peste tot în Republica Populară Chineză.

În timpul vizitei, părțile română și chineză au purtat convorbiri într-o atmosferă de prietenie cordială și înțelegere reciprocă, în legătură cu dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare dintre cele două țări și popoare, precum și asupra problemelor internaționale de interes comun.

(Continuare în pag. a II-a)

Plecarea din Pekin

PEKIN 9. — Corespondentul Agerpres, Ion Gălăbeanu, transmite: Delegația de partid și guvernamentală română, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și-a încheiat miercuri vizita oficială de prietenie în Republica Populară Chineză, efectuată la invitația Comitetului Central al Partidului Communist Chinez și a Guvernului Republicii Populare Chineză. Delegația a părăsit Pekinul plecînd spre Phenian.

De la reședința oficială, delegația a fost însoțită de premierul Ciu En-lai, Huan Iun-sen și alte persoane oficiale chineze. Aeroportul din Pekin este pavozat sărbătorite. Sint arborate drapelurile de stat române și chineze. Pe platoul central se află adunată o mulțime de locuitori ai capitalei, veniți să-și ia rîmas bun de la înălții oaspeți români. Se află, de asemenea, prezenți șefi ai misiunilor diplomatice acreditate în capitala R. P. Chineză. Se întonează imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Chineză.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu împreună cu premierul Ciu En-lai trec în revistă unitățile reprezentative ale trupelor terestre, marinei

și aviației, miliției populare și gîrzerilor roșii alinați pe aeroport. Mille de locuitori prezenți izbucnesc în urale, scandează pentru prietenia dintre popoarele române și chineze. Pe mari pancarte se află scrise în limbile română și chineză cuvintele: „Călduroase urări de drum bun delegației de partid și guvernamentale române”. Grupuri de tineri și tinere, îmbrăcați în costume pitorești, interpretează dansuri populare chinezești.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, tovarășii Ion Gheorghe Maurer și ceilalți membri ai delegației române își iau rîmas bun cu căldură de la premierul Ciu En-lai. Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Ciu En-lai își strîng cu căldură mîinile, se îmbrățișează.

Apoi, secretarul general al Partidului Communist Român și președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și ceilalți membri ai delegației române își iau rîmas bun de la Huan Iun-sen, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineză de Eliberare, Cian Ciun-ciao, membru al Biroului Politic, prim-secretar al Comitetului de partid al orașului Șanghai, Iao Ven-ian, membru al Biroului Politic, Li Sien-nien, membru al Biroului Po-

litic, vicepremier al Consiliului de Stat, Ie Cien-in, membru al Biroului Politic, vicepreședinte al Comisiei militare din cadrul C.C. al P.C. Chinez, Ie Ciun, membru al Biroului Politic, soția vicepreședintelui Lin Biao, U Fa-sien, Li Tsou-pen, Ciu U-i-so, membri al Biroului Politic, adjunctii al șefului Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineză de Eliberare, Ciu Den-kuo, Li Te-sin, membri supleanți al Biroului Politic, Go Mo-jo, membru al C.C. al P.C. Chinez, vicepreședinte al Comitetului Permanent al Adunării Reprezentanților Popolari din întreaga Chină, Ken Biao, membru al C.C. al P.C. Chinez, U De, membru al Comitetului Central, al doilea secretar al Comitetului municipal Pekin al P. C. Chinez, Ci Pin-fei, ministru ad-interim al afacerilor externe, Lim Cia-mei, soția vicepremierului Li Sien-nien, și alte persoane oficiale.

Au fost de față ambasadorul României la Pekin, Aurel Duma, și membrii ambasadei.

Delegația de partid și guvernamentală română a fost salutată cu aceleași sentimente de caldă prietenie manifestate de poporul chinez în tot timpul vizitei făcute în China.

ÎNCHEIEREA VIZITEI ÎN R. P. CHINEZĂ

Comunicat comun româno-chinez

(Urmare din pag. 1)

La convorbiri au participat, din partea română, tovarășii: Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat — conducătorul delegației de partid și guvernamentale, Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Mănea Mănescu, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, prim-secretar al Comitetului municipal București al Partidului Comunist Român, primarul general al Capitalei, Ion Iliescu, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, George Macovescu, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, prim-adjunct al ministrului Afacerilor externe, Aurel Duma, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Populară Chineză, Ion Florescu, membru supleant al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, șef de secție la Comitetul Central al Partidului Comunist Român, Ștefan Andrei, membru supleant al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, prim-adjunct de șef de secție la Comitetul Central al Partidului Comunist Român, Constantin Mitea și Emilian Dobrescu, membri supleanți ai Comitetului Central al Partidului Comunist Român, consilieri la Comitetul Central al Partidului Comunist Român.

Din partea chineză, tovarășii: Ciu En-lai, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, premierul Consiliului de Stat, Huan Iun-sen, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineză de Eliberare, Ken Biao, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, șeful Secției relațiilor externe a Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, Ci Pin-fei, ministru ad-interim al Afacerilor externe, Fan I, membru supleant al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, ministru adjunct al comerțului exterior, Cian Hal-fun, ambasadorul Republicii Populare Chineză în Republica Socialistă România, Li Lien-cin, Han Siu și Liu Ka-min, lucrători cu munci de răspundere în ministerele interesate.

Partea română a informat partea chineză despre realizările obținute de poporul român sub conducerea

Partidului Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, în edificarea socialismului, despre activitatea creatoare pe care o desfășoară muncitorii, țărani cooperatori, intelectuali pentru îndeplinirea sarcinilor planului cincinal 1971—1975 în vederea dezvoltării continue a economiei, științei și culturii, a perfecționării organizării și conducerii vieții sociale, a realizării obiectivelor trasate de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român — făurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Partea chineză a informat despre istoria luptei celor două linii în interiorul Partidului Comunist Chinez, despre semnificația și necesitatea marii revoluții culturale proletare, inițiată și condusă personal de tovarășul Mao Tzedun, și despre marile victorii obținute în această revoluție. De asemenea, ea a informat despre construcția socialismului în Republica Populară Chineză și despre succesele obținute de poporul chinez în îndeplinirea sarcinilor de luptă trasate de Congresul al IX-lea al Partidului Comunist Chinez pentru desfășurarea continuă a procesului luptă-critică-transformare, pentru transpunerea multilaterală în practică a liniei de a promova revoluția, de a stimula munca, producția și pregătirea împotriva războiului.

Partea română a subliniat uriașă însemnătate internațională a victoriei luptei revoluționare a poporului chinez, sub conducerea partidului comunist. Crearea Republicii Populare Chineză a determinat o colitură radicală în destinele poporului chinez și, totodată, a produs o schimbare istorică în raportul de forțe pe plan internațional, sporind considerabil potențialul socialismului în lume. Prin munca sa eroică și plină de abnegație, harnicul și talentatul popor chinez a înfăptuit, sub conducerea glorioasă a partidului comunist, în frunte cu tovarășul Mao Tzedun, profunde transformări revoluționare în toate domeniile vieții sociale, a obținut succese strălucite în opera de făurire a societății noi, socialiste. Poporul român se bucură din toată inima de marile realizări dobândite de poporul frate chinez în sporirea continuă a potențialului economic, tehnic și științific al țării, văzând în acestea o contribuție de preț la creșterea puterii și prestigiului socialismului în lume, la consolidarea forțelor care luptă împotriva politicii agresive a imperialismului, pentru libertate și independență, pentru salvarea păcii. Poporul român adresează poporului chinez felicitări cordiale și îi urează noi succese în opera de construire a socialismului în Republica Populară Chineză.

Partea chineză a elogiat în mod călduros spiritul revoluționar de luptă al poporului român. Harnicul și curajosul popor român, sub conducerea Partidului Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, a ținut plecut cu hotărâre presiunilor imperialiste, obținând astfel victorii însemnate în lupta pentru apărarea independenței naționale și a suveranității țării. Poporul român, ducând în mod consecvent o politică independentă de sine stătătoare, de valorificare a propriilor forțe și a resurselor țării, a dezvoltat, prin munca sa harnică, economia într-un ritm accelerat și a dobândit în felul acesta mari succese în opera de construire a socialismului. Partea chineză a reafirmat că poporul chinez, călit prin marea revoluție culturală proletară, înde-

plinindu-și îndatoririle internaționaliste, sprijină cu fermitate, ca și până acum, lupta dreaptă a poporului român pentru apărarea independenței naționale și suveranității de stat, sprijină cu fermitate poporul român în opera sa de construire a socialismului.

La convorbiri, cele două părți au subliniat că poporul român și poporul chinez și-au manifestat în todeauna simpatia unul față de altul, s-au sprijinit reciproc și au încheiat o profundă prietenie militantă în lupta comună împotriva imperialismului și reacțiunii, împotriva politicii de forță, precum și în opera de construire a socialismului în ambele țări.

Cele două părți au relevat cu satisfacție că, în ultimii ani, s-au dezvoltat foarte puternic relațiile dintre cele două țări, țări și popoare ale României și Chinei, au sporit înținerile dintre conducătorii celor două țări, s-a adâncit cunoașterea reciprocă, a cunoscut o întărire și lărgire însemnată colaborarea româno-chineză în domeniile politice, economice, culturale și în alte domenii.

Relațiile de prietenie și colaborare dintre cele două țări, țări și popoare ale României și Chinei sunt bazate pe marxism-leninism și internaționalism proletar, pe respectarea cu strictețe a principiilor egalității depline în drepturi, independenței, respectului reciproc și neamestecului în treburile interne, relații care pot rezista la încercări. Dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și China este în folosul cauzei revoluționare a celor două popoare și a popoarelor din lumea întreagă. Ambele părți au exprimat în unanimitate hotărârea de a întări mai departe prietenia revoluționară și unitatea de luptă dintre cele două țări, țări și popoare, de a lărgi relațiile de colaborare în diferite domenii.

Partea română a exprimat și cu acest prilej Partidului Comunist Chinez și Guvernului Republicii Populare Chineză vii mulțumiri din partea poporului român pentru solidaritatea tovarășească și prietenia neamă manifestată prin ajutorul material prețios acordat, în mod gratuit, în legătură cu calamitățile naturale din primăvara anului 1970.

Partea chineză a exprimat mulțumiri cordiale pentru sprijinul și ajutorul pe care Partidul Comunist Român, Republica Socialistă România și poporul român le-au acordat poporului chinez în lupta sa revoluționară și în opera de construire a socialismului.

Ambele părți consideră că evoluția situației internaționale actuale este tot mai favorabilă popoarelor lumii și tot mai defavorabilă imperialismului american și tuturor reacționarilor.

Cele două părți au arătat că Indochina constituie în prezent principalul cimp de bătălie în cadrul luptei duse de popoarele din întreaga lume împotriva imperialismului american. În deplin acord, părțile au reafirmat că sprijină cu hotărâre eroicele popoare vietnameze, cambodgieni și laotian în războiul lor de rezistență împotriva agresiunii americane și pentru apărarea ființei naționale. Ele au constatat cu bucurie că, după conferința la nivel înalt a popoarelor din Indochina, unindu-se strâns și coordonându-și eforturile, popoarele din Vietnam, Cambodgia și Laos au devenit tot mai puternice, se amăsura ce luptă, au creat o situație excelentă pe cimpul de bătălie. Ambele părți felicită cu căldură cele trei popoare din Indochina

pentru marile victorii dobândite în războiul de rezistență împotriva agresiunii americane și pentru apărarea ființei naționale. Ele felicită cu căldură poporul cambodgian pentru marile victorii obținute sub conducerea șefului de stat, prințul Norodom Sihanuk, și a Frontului Unit Național din Cambodgia, în lupta dreaptă împotriva imperialismului american și a lachellor lui de la Prom Penh și Saigon; ele salută cu căldură marea victorie obținută pe șoseaua nr. 9.

Ambele părți consideră că problema vietnameză trebuie să fie rezolvată pe baza soluției globale în zece puncte și a inițiativei în opt puncte prezentate de Frontul Național de Eliberare din Vietnam de Sud și Guvernul Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud.

De asemenea, ele consideră că problema laotiană trebuie soluționată de poporul laotian însuși, în conformitate cu propunerile în cinci puncte privind rezolvarea politică, prezentate de partidul Neo Lao Haksat, la 6 martie 1970.

Cele două părți sprijină cu fermitate poziția solemnă, cuprinsă în declarația în cinci puncte, făcută la 23 martie 1970, de prințul Norodom Sihanuk, șeful statului Cambodgia.

Trupele agresoare ale Statelor Unite ale Americii și ale sateliților lor trebuie să fie retrase complet din Indochina și să fie respectat dreptul popoarelor vietnameze, laotian și cambodgian de a-și hotărî singure destinele, fără nici un amestec din afară. Popoarele din Indochina vor învinge în mod sigur, iar imperialismul american și lachelii lor vor esua cu siguranță.

Ambele părți sprijină cu hotărâre lupta popoarelor japoneze, coreean și din alte țări ale Asiei împotriva reinvierii militarismului japonez de către reacțiunea americană-japoneză.

Părțile sprijină cu fermitate lupta dreaptă a eroicului popor coreean contra agresiunii imperialismului american și pentru unificarea pașnică a patriei.

Cele două părți și-au reafirmat solidaritatea și sprijinul hotărât cu lupta popoarelor din Asia, Africa și America Latină împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru eliberarea națională și menținerea independenței naționale și a suveranității de stat.

Părțile sprijină în mod ferm lupta poporului cubanez împotriva agresiunii și amenințării din partea imperialismului american, pentru apărarea independenței și suveranității naționale.

Expunându-și pozițiile în legătură cu soluționarea conflictului din Orientul Apropiat, cele două părți au reafirmat solidaritatea cu lupta dreaptă a popoarelor arabe împotriva imperialismului, pentru apărarea independenței naționale, pentru progres social. Ele se pronunță pentru rezolvarea problemei populației palestiniene în conformitate cu interesele ei naționale.

Ambele părți sint solidare cu lupta popoarelor din diferite țări pentru retragerea tuturor trupelor străine de pe teritoriul altor state, pentru desființarea tuturor bazelor militare străine, pentru desființarea tuturor blocurilor militare.

Cele două părți au subliniat că imperialismul întreprinde agresiuni, promovează o politică de dictat, dominație și subminare, se amestecă în treburile interne ale altor state. Aceasta constituie sursa încordării situației internaționale. Altfel vreme cit mai există impe-



Prețutindeni, în China Populară, solii României socialiste au fost întâmpinați cu calde și entuziaste manifestări de prietenie

rialismul, continuă să existe pericolul unui nou război mondial. De aceea, popoarele lumii trebuie să fie vigilente și pregătite. Cele două părți consideră că prin lupta popoarelor se pot obține cu siguranță noi victorii împotriva imperialismului, pentru pace.

Părțile au relevat că, în ultimii ani, tot mai multe state mici și mijlocii se unesc și se împotrivesc politicii imperialiste de forță, își apără interesele naționale, independența și suveranitatea. Aceasta constituie o componentă importantă a luptei ce se desfășoară în prezent împotriva imperialismului și neocolonialismului.

Ambele părți consideră că relațiile dintre state, indiferent de regimul lor social, indiferent dacă sint mari sau mici, trebuie să se întemeieze pe respectul reciproc al principiilor suveranității, independenței și integrității teritoriale, al neagresiunii reciproce, al neamestecului reciproc în treburile interne, al egalității și avantajului reciproc, al coexistenței pașnice.

Partea română a informat despre activitatea desfășurată de România în vederea realizării securității în Europa, pentru a se preveni orice agresiune sau acte de folosire a forței, ori de amenințări cu forța. Partea chineză a exprimat sprijinul său față de această activitate a României și a afirmat că, pentru menținerea păcii și securității, popoarele din Europa trebuie să se pronunțe cu hotărâre împotriva imperialismului, a politicii de dominație și dictat; trebuie ca popoarele și țările europene, mari sau mici, să depună eforturi comune, să întreprindă măsuri concrete și, în felul acesta, să obțină pacea și securitatea europeană.

Partea română declară că rezolvarea durabilă a marilor probleme ale vieții internaționale nu poate fi concepută astăzi fără participarea Republicii Populare Chineze. Tendințele tot mai pronunțate care se observă, în ultimul timp, din partea unor state capitaliste pentru normalizarea relațiilor cu Republica Populară Chineză corespund cauzei colaborării între state cu orinduri sociale diferite, intereselor păcii și securității internaționale. România se pronunță cu hotărâre pentru retragerea bazelor militare ale S.U.A. din Taiwan — teritoriu inalienabil al Republicii Populare Chineze. Partea română reafirmă și cu acest prilej sprijinul său hotărât în fa-

voarea restabilirii dreptului legitim al Republicii Populare Chineze la Organizația Națiunilor Unite, în Consiliul de Securitate și în alte organisme internaționale. Cele două părți au constatat cu bucurie că relațiile dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez au cunoscut o nouă dezvoltare în ultimii ani. Ambele părți au căzut de acord să întreprindă măsuri corespunzătoare pentru a dezvolta și mai mult relațiile bilaterale dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez.

Părțile au apreciat că vizita de prietenie în Republica Populară Chineză a delegației de partid și

guvernamentale a Republicii Socialiste România a adus o contribuție prețioasă la întărirea și mai puternică a prieteniei militante și a unității revoluționare dintre cele două țări, țări și popoare.

Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Guvernul Republicii Socialiste România au adresat Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez și Guvernului Republicii Populare Chineze invitația ca o delegație de partid și guvernamentală să efectueze o vizită de prietenie în Republica Socialistă România. Partea chineză a acceptat cu plăcere această invitație, data efectuării vizitei urmând să fie stabilită ulterior.

NICOLAE CEAUȘESCU
secretar general
al Partidului Comunist Român,
președintele Consiliului de Stat
al Republicii Socialiste România

CIU EN-LAI
membru al Comitetului permanent
al Biroului Politic
al Partidului Comunist Chinez,
premierul Consiliului de Stat
al Republicii Populare Chineze

Pekin, 9 iunie 1971

Tovarășului MAO TZEDUN
Președintele C.C. al Partidului Comunist Chinez
Tovarășului LIN BIAO
Vicepreședintele C.C. al Partidului Comunist Chinez
Tovarășului CIU EN-LAI
Premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze

PEKIN

Părăsind teritoriul Republicii Populare Chineze, adresăm încă o dată calde mulțumiri pentru sentimentele prietenești și ospitalitatea desăvârșită cu care am fost primiți prețutindeni, în cursul vizitei noastre în marea dumneavoastră țară.

Ne exprimăm convingerea că vizita făcută, convorbirile rodnice pe care le-am purtat împreună vor întări și mai mult prietenia și colaborarea multilaterală dintre partidele și țările noastre, în interesul popoarelor române și chineze, al întăririi forțelor socialismului și păcii în lume. Folosim acest prilej pentru a vă transmite dumneavoastră, comunistilor și tuturor oamenilor muncii din Republica Populară Chineză urarea tovarășească de a obține noi și mari succese în construcția socialistă, în întărirea și înflorirea continuă a patriei.

NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului
Comunist Român
Președintele Consiliului de Stat
al Republicii Socialiste România
ION GHEORGHE MAURER
Președintele Consiliului
de Miniștri al Republicii
Socialiste România

De la bordul avionului



Aspecte din timpul vizitei în R. P. Chineză a delegației de partid și guvernamentale române

VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE

ROMÂNE ÎN R. P. D. COREEANĂ

Toastul tovarășului Kim Ir Sen

(Urmare din pag. 1)

În timpul acestei vizite, veți avea prilejul să vedeți nemijlocit imaginea luptei avinate a poporului coreean care, sub conducerea clarvăzătoare a partidului nostru, traducând în ideologia Juche, a realizat, într-o perioadă relativ scurtă, sarcina istorică a industrializării socialiste și, consolidându-și cu fermitate cuceririle revoluționare, a părat cu nădejde avansul de rășărit al socialismului. Datorită acțiunilor tot mai intense ale imperialismului american îndreptate spre provocarea unui nou război și uneltrilor agresive tot mai fățișe ale militaristilor japonezi, care au intrat în cîrdășia cu imperialismul american, situația țării noastre este în continuare ascuțită și încordată. Poporul nostru continuă lupta fermă pentru a fi gata oricînd de a zădărnici orice agresiune prin surprindere din partea dușmanului, pentru accelerarea în ritm susținut a construcției socialiste în partea de nord a Republicii și a desăvîrșirii revoluției sud-coreeană, venind în ajutorul poporului sud-coreean, precum și pentru a realiza unificarea independentă și pașnică a patriei.

În preajma și după farsa „alegriilor” ilegale ținute sub amenințarea baionetelor de imperialismul american și marionetele lor, s-a intensificat tot mai mult mișcarea cîntărilor, studenților patrioți și a masei populare, sub steagul antiimperialist, antifascist și al democratizării țării, devine tot mai puternică tendința de a forma Frontul Unic pentru salvarea națională, antiimperialistă și a se face mai puternic ca oricînd auzit glasul celor care cer înfăptuirea contactelor dintre Nord și Sud, unificarea pașnică a patriei.

Acasta atestă faptul că dominația colonială a imperialismului american în Coreea de Sud este zădărnicită din temelii și că atelele marionete sînt izolate complet de popor, iar sfîrșitul lor nu este departe.

Prin unirea forțelor și desfășurarea unei vaste lupte comune de către toate forțele patriotice din Sudul și Nordul Coreei, vor fi zădărnice toate manevrele criminale ale agresorilor imperialiști americani și ale actualii clici de marionete și va fi înfăptuită, fără îndoială, sarcina istorică a unificării patriei.

Lupta grea a poporului coreean pentru retragerea agresorilor imperialiști americani din Coreea de Sud, pentru realizarea unificării independente, pașnice a patriei, se bucură și de sprijinul și solidaritatea tot mai activă din partea popoarelor progresiste ale lumii. Afi în timpul războiului de eliberare, cît și în timpul reconstrucției postbelice, poporul frate român ne-a acordat din toată inima un ajutor multilateral, de interesat, iar astăzi sprijină activ, în diverse domenii, lupta poporului coreean pentru unificarea patriei.

Pentru aceasta adresez tovarășului Nicolae Ceaușescu, partidului și guvernului român, întregului popor român, profunda noastră grațitudine.

Relațiile de prietenie și colaborare, care se dezvoltă pe zi ce trece în mod fericit între cele două țări, Coreea și România, servesc nu numai intereselor popoarelor noastre, ci și intereselor întregii mișcări comuniste internaționale.

Sprijinul reciproc și unitatea țărilor socialiste, ale partidelor comuniste și muncitorești constituie un factor important pentru victoria cauzelor noastre comune și dacă se întemeiază pe principiile deplinii egalități în drepturi, suveranității și respectului reciproc și neames-

tecului în treburile interne, ale colaborării tovarășești, atunci această unitate poate fi, într-adevăr, liber consimțită și consolidată.

Astăzi, pe arena internațională se desfășoară o continuă luptă îndrăjită între socialism și imperialism, între forțele revoluționare și cele contrarevoluționare; în această luptă, socialismul și forțele iubitoare de pace sînt învingătoare, iar forțele imperialiste, agresive, cunosc o înfrîngere și un faliment inevitabil.

Actuala situație cere ca țările revoluționare din lume, în frunte cu statele socialiste, popoarele țărilor care luptă, toate forțele interesate în lupta antiimperialistă să se unească, să izoleze total imperialismul american și, dîndu-i lovitură comună, să grăbească și mai mult prăbușirea imperialismului intrat în decin.

Poporul coreean, unit cu toate popoarele revoluționare din lume, va lupta cu fermitate și în viitor pentru victoria cauzelor comune, a păcii, democrației, independenței naționale și a socialismului și va acorda sprijinul și ajutorul său activ luptei tuturor popoarelor și țărilor împotriva imperialismului american.

Noi sprijinim orice luptă eroică antiimperialistă, de salvare a patriei, desfășurată de popoarele din Vietnam, Laos și Cambodgia și celelalte popoare indochineze, precum și lupta împotriva imperialismului american și militarismului japonez dusă de poporul chinez, cel japonez și de toate popoarele revoluționare din Asia.

Noi sprijinim activ lupta tuturor popoarelor arabe, inclusiv a poporului palestinian, împotriva imperialismului american și a slugilor lor, agresorii israelieni. Lupta popoarelor din Africa împotriva imperialismului, colonialismului, rasismului, pentru consolidarea libertății și independenței naționale, lupta poporului cubanez, constructor al socialismului, pentru zădărnirea acțiunilor continue de agresiune și sabotaj ale imperialismului american, precum și lupta antiimperialistă și anticdictatorială a tuturor popoarelor din America Latină și ne exprimăm solidaritatea cu lupta popoarelor europene pentru pace și securitate în Europa.

Dacă țările socialiste, partidele comuniste și muncitorești, ținînd sub stîndardul marxism-leninismului, vor colabora strîns și se vor uni într-un front comun revoluționare din lume, popoarele vor dobîndi pe fiecare front superioritatea covîrșitoare și vor putea doborîci înfăptuindu-și independența națională și progresul social.

Sîntem ferm convinși că prietenia și coeziunea cu poporul frate român se vor adînci și dezvolta și în viitor, în toate domeniile, prin lupta comună pentru victoria cauzelor socialismului, împotriva imperialismului.

În aceste momente plăcute, în care întîmpinăm pe solii prieteniei poporului frate român, propun să ridicăm un pahar

pentru prietenia și coeziunea de nezdărnicită dintre poporul coreean și poporul român, pentru coeziunea țărilor socialiste și a mișcării comuniste internaționale.

În sănătatea stimatului tovarăș Nicolae Ceaușescu și a soției sale, tovarășa Elena Ceaușescu, în sănătatea stimatului tovarăș Ion Gheorghe Maurer, în sănătatea tuturor membrilor delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

În sănătatea șefilor misiunilor diplomatice și a tuturor tovarășilor și prietenilor aici de față.

Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

le-a obținut în cadrul uriașului efort de refacere a țării, distruse de război, de dezvoltare a patriei pe baze noi, socialiste. Ne bucurăm sincer, dragi tovarășii, că avem astăzi prilejul să fim oaspeții unui oraș erou care, asemenea întregii dv. țări, a renăscut din propria sa cenușă și cunoaște o puternică înflorire. Apreciem în mod deosebit importantul succes pe care poporul coreean, condus de Partidul Muncii, în frunte cu tovarășul Kim Ir Sen, l-a reperat în dezvoltarea industriei și agriculturii, a științei, învățămîntului și culturii, în ridicarea nivelului de viață al oamenilor muncii, precum și întărirea și apărarea țării.

Ca prieteni și tovarășii de luptă împotriva imperialismului și pentru victoria socialismului, noi vă felicităm călduros pentru tot ceea ce ați înfăptuit pînă acum și vă dorim noi și mari succese în fărîrea noii orînduirii, în înflorirea patriei dv.

Țin să subliniez și cu acest prilej că țara noastră sprijină cu hotărîre aspirațiile legitime ale poporului coreean de 40 milioane, îndreptate spre restabilirea unității patriei sale, pe o bază pașnică și democratică. Ne pronunțăm pentru retragerea trupelor Statelor Unite ale Americii și desființarea bazelor americane din Coreea pentru asigurarea dreptului inalienabil al poporului coreean de a hotărî singur asupra problemelor care îl privesc. În acest sens, susținem noile propuneri ale Republicii Populare Democratice Coreene, menite să pună capăt dezmembrării artificiale a Coreei, considerînd că ele se află în deplină concordanță cu interesele destinderii și păcii în Asia și în lume.

Stimați tovarășii,

Doresc să arăt, că, la rîndul său, poporul român a obținut rezultate de seamă în construcția socialistă, în ridicarea economică, culturală și socială a țării. În făptuirea cu succes prevederile planului 1966—1970, poporul nostru își concentrează în prezent forțele în vederea transpunerii în viață a programului elaborat de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român, pentru fărîrea societății socialiste multilaterale dezvoltate. Noul cincinal — care va reprezenta o etapă hotărîtoare în realizarea acestui obiectiv fundamental — asigură, prin prevederile sale, un puternic avînt al forțelor de producție ale țării, progresul rapid și intens al științei și culturii, creșterea continuă a bunăstării întregului popor.

Clasa muncitoare, fărînimă, intelectualitatea, strîns unite în jurul Partidului Comunist Român — care a sărbătorit recent împlinirea a 50 de ani de existență — acționează în mod ferm pentru a înfăptui politica marxist-leninistă a partidului. Noi considerăm că, asigurînd realizarea în cele mai bune condiții a programului de edificare socialistă a țării, de ridicare și înflorire a patriei, ne îndeplinim nu numai o înaltă îndatorire națională și o obligație supremă față de poporul nostru, ci și o îndatorire internațională față de cauza generală a socialismului, a întăririi forțelor revoluționare, antiimperialiste din întreaga lume.

Partidul și guvernul țării noastre dau o înaltă apreciere relațiilor de prietenie și colaborare dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană, dintre poporul român și poporul coreean. Constituie pentru noi un motiv de deosebită satisfacție faptul că aceste relații frățești se dezvoltă în mod fericit, pe temelia solidă a comunității de orînduire și de țeluri, a ideologiei

marxist-leniniste, pe principiile respectării independenței și suveranității naționale, a neamestecului în treburile interne, egalității depline în drepturi, ale solidarității și intrajutorării tovarășești. Ne exprimăm convingerea că în cadrul întîlnirilor și convorbirilor pe care le vom avea vom putea evidenția și pune în valoare noi posibilități de a întări și dezvolta prietenia româno-coreeană de a conlucra fructuos pe multiple planuri — politic, economic, tehnico-științific, cultural — în interesul ambelor popoare, al cauzei socialismului și păcii.

România situează în centrul politicii sale externe dezvoltarea relațiilor de prietenie și solidaritate cu toate țările socialiste, depune eforturi susținute în direcția unității și colaborării dintre ele, vînzînd în aceasta o condiție fundamentală a întăririi forțelor socialismului, a frontului revoluționar antiimperialist. De asemenea, partidul nostru promovează largi relații cu toate partidele comuniste și muncitorești, cu mișcările democratice și progresiste de pretutindeni, cu toate forțele care se ridică împotriva politicii imperialiste, de agresiune și dominație, pentru apărarea libertății și independenței lor naționale, pentru progres social.

România acordă sprijinul său mișcărilor de eliberare națională, dezvoltă continuu relațiile cu noile state independente, fiind convinsă că prin aceasta își aduce contribuția la lupta antiimperialistă, la zădărnirea politicii de promovare a colonialismului și neocolonialismului.

Țara noastră este pe deplin solidară și sprijină activ lupta eroică a poporului vietnamez, a celorlalți popoare din Indochina, împotriva intervenției militare a imperialismului american. Ne pronunțăm, cu toată energia pentru încetarea războiului din Vietnam, pentru retragerea totală a trupelor S.U.A. din această zonă. Popoarele vietnamez, cambodgian și laotian să fie lăuate să-și rezolve singure problemele, fără nici un amestec din afară!

Considerăm că fiecare țară — mare, mijlocie sau mică — poartă nemijlocit răspunderea pentru soarta păcii și civilizației umane și de aceea trebuie să participe la soluționarea problemelor cu care se confruntă astăzi omenirea.

România dezvoltă relații cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, vînzînd în aceasta o cale importantă a promovării destinderii și a consolidării păcii. La baza raporturilor sale internaționale, România situează în mod ferm principiile respectării suveranității și independenței, egalității în drepturi, neamestecului, avantajului reciproc — principii care se impun, tot mai mult, drept singurele în stare să chezuască dezvoltarea fructuoasă a colaborării între națiuni, să asigure pacea.

Ca țară europeană, România acționează consecvent pentru realizarea securității pe continent, pentru organizarea unei conferințe consacrate acestui scop, la care să participe toate statele interesate. Milităm ferm pentru înfăptuirea dezarmării generale și totale, desființarea blocurilor și a bazelor militare, pentru retragerea trupelor în limitele granițelor naționale, avînd convingerea că orice pas în această direcție se va răsfrînge pozitiv asupra întregului climat internațional.

Stimați tovarășii,

Doresc, în încheiere, să-mi exprim încă o dată convingerea că vizita pe care o facem în Coreea populară, înfîlîrile și schimbul de păreri pe care îl vom realiza cu acest prilej vor întări și mai puternic prietenia și solidaritatea noastră de luptă, vor face ca țările și partidele noastre să coopereze cu rezultate și mai însemnate în lupta pentru afirmarea socialismului în lume, pentru zădărnirea planurilor agresive ale imperialismului, pentru progres social și pace.

Permiteți-mi să toastez în sănătatea tovarășului Kim Ir Sen și a soției sale, tovarășa Kim Sâng E, în sănătatea tovarășului Țoi En Ghen,

în sănătatea celorlalți conducători de partid și de stat al Coreei populare, în sănătatea reprezentanților corpului diplomatic prezenți aici și a soțiilor lor, pentru prosperitatea și fericirea poporului coreean, pentru prietenia și colaborarea dintre partidele, țările și popoarele noastre,

pentru unitatea țărilor socialiste, a tuturor forțelor revoluționare și antiimperialiste, pentru triumful cauzei mărețe a socialismului, păcii și prieteniei între toate popoarele lumii!



Flori pentru oaspeții dragi

Vizita protocolară la tovarășul Kim Ir Sen

Miercuri după-amiază, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, cu soția, Elena Ceaușescu, împreună cu tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Ion Iliescu, George Macovescu, Aurel Mălnășan, ambasadorul țării noastre la Phenian, au făcut o vizită protocolară tovarășului Kim Ir Sen, secretar general al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, președintele Cabinetului de Miniștri, și soției sale, Kim Sâng E.

Au fost prezenți, din partea co-

reeană, Țoi En Ghen, membru al Comitetului Politic al C.C., secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, președintele Prezidiului Adunării Populare Supreme, Kim Ir, membru al Comitetului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, prim-vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri, Yang Hyong Sop, membru supleant al Comitetului Politic, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, al doilea vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri, Kim Iâng Gin, membru al Comitetului Politic, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, O Jin U, membru al Comitetului Politic, secretar

al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, șeful Statului Major al Armatei populare coreene, Zâng Zun Thek, membru supleant al Comitetului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri, Yang Hyong Sop, membru supleant al Comitetului Politic, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, Hâ Dam, membru al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, ministrul afacerilor externe.

Cu acest prilej, a avut loc o convorbire, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

Sosirea la Phenian

(Urmare din pag. 1)

de bun venit, cuvinte de salut închinată prieteniei dintre popoarele române și coreeană: „Trăiască Partidul Comunist Român”, „Bun venit delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu”. Baioane uriașe au ridicat deasupra aeroportului steaguri ale României și Coreei, precum și lungi eșarfe de mătase cu urările „întîmpinăm cu căldură solia de prietenie a României”, „Trăiască prietenia și coeziunea frățească statornicie între poporul coreean și poporul român”.

Orele 11,30. Avionul oficial românesc își face apariția pe cerul Phenianului, însoțit de reactoarele ale forțelor aeriene militare coreene, care au alcătuit o escortă de onoare de la frontiera țării.

Salutați cu puternice aplauze, cu ovățile și uralele multumii, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu soția sa, Elena Ceaușescu, membrii delegației române coboară scara avionului. Ei sînt întîmpinați cortial de secretarul general al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, președintele Cabinetului de Miniștri, tovarășul Kim Ir Sen, împreună cu soția sa, Kim Sâng E. Conducătorii de partid și de stat ai celor două țări își string cu căldură mîinile.

Tovarășul Kim Ir Sen salută apoi pe membrii delegației de partid și guvernamentale române — tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri, Manea Mănescu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal de partid București, primarul general al Capitalei, Ion Iliescu, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., George Macovescu, membru al C.C. al P.C.R., prim-adjunct al ministrului afacerilor externe.

Un grup de pionieri, îmbrăcați în costume naționale coreene, înconjoară cu voioșe pe oaspeții români, le oferă buchete de flori. Tovarășul Nicolae Ceaușescu și soția sa se fotografiază împreună cu pionierii.

Ceremonia oficială a sosirii delegației este marcată de momentul solemn al întonării imnurilor de stat ale României și Coreei. În timp ce sînt trase 21 de salve de artilerie în cinstea delegației române, tovarășii Nicolae Ceaușescu, Kim Ir Sen și Ion Gheorghe Maurer trec în revistă unitățile de

infanterie, aviație și marină care alcătuiesc garda de onoare aliniată pe aeroport.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu și ceilalți oaspeți români sînt salutați de personalitățile coreene venite în întîmpinarea delegației române: Kim Ir, Pak Sen Cer, Kim Iâng Gin, O Jin U, membri ai Comitetului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, Tei Diun Theak, Yang Hyong Sop, Kim Man Ghen, membri supleanți ai Comitetului Politic, Kan Rian Uk, vicepreședinte al Prezidiului Adunării Populare Supreme, Pek Vam Un, președintele Adunării Populare Supreme, Hâ Dam, ministrul de externe, precum și Kang Iâng Sâo, ambasadorul Republicii Populare Democratice Coreene la București, membri ai Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, ai guvernului, conducători ai organizațiilor de stat și obștești, generali.

Pe aeroport erau, de asemenea, prezenți Aurel Mălnășan, ambasadorul României la Phenian, membru al delegației de partid și guvernamentale române, și membri ai ambasadei.

Sînt prezențați șefii misiunilor diplomatice acreditați la Phenian. Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen primesc defilarea gărzii de onoare.

În încheierea ceremoniei, conducătorii de partid și de stat ai celor două țări rostesc scurte cuvîntări.

CUVÎNTAREA DE SALUT A TOVARĂȘULUI KIM IR SEN

Stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, Stimată tovarășă Elena Ceaușescu, Stimale tovarășe Ion Gheorghe Maurer, Stimaiți și distiși oaspeți români, Dragi tovarășii și prieteni,

În numele Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, al guvernului Republicii Democratice Coreene și al întregului popor coreean, salut fierbinte vizita în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

Poporul nostru vă întîmpină astăzi cu nesperă bucurie pe dumneavoastră, solii prieteniei poporului frate român. Actuala vizită în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale române este o expresie elocventă a prieteniei și coeziunii dintre popoarele țărilor noastre, care se dezvoltă pe zi ce trece în mod fericit.

Poporul coreean și poporul român sînt unite prin legături puternice, de nezdărnicită, de prietenie. Încă din trecut.

Poporul nostru dă întotdeauna o înaltă prețuire relațiilor de prietenie și colaborare cu poporul român, statornicie în lupta pentru realizarea țelurilor și idealurilor comune, se bucură în mod sincer de realizările strălucite dobîndite de harnicul și talentatul popor român în construirea societății noi, sub conducerea justă a Partidului Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu.

România, republică socialistă suverană, pășește astăzi viguros pe drumul spre noi progrese și civilizație, pe drumul luptei împotriva imperialismului, pentru apărarea păcii.

Delegația de partid și guvernamentale române a sosit în țara noastră aducînd cu ea simbolul avîntului creator al poporului român și doborînd nobilă de a întări solidaritatea frățească cu poporul coreean.

Acasta reprezintă un puternic îmbold pentru poporul nostru care, sub conducerea Partidului Muncii din Coreea, luptă pentru consolidarea și dezvoltarea pe mai departe a orînduirii socialiste în țara noastră, pentru îzgonirea imperialismului american din Coreea de Sud și realizarea unității independente a patriei.

Stimați oaspeți,

Pretutîndeni în țara noastră, dumneavoastră vă veți bucura de o primire ospitalieră, caldă și veți constata în mod nemijlocit sentimentul profund de prietenie născut de poporul nostru față de poporul frate român.

Nol dorim ca, în timpul șederii în țara noastră, dumneavoastră, scumpii noștri oaspeți, să petreceți zile plăcute și utile pentru ca vizita dumneavoastră să fie încununată de rezultate minunate. Trăiască prietenia și coeziunea de luptă nezdărnicită dintre poporul coreean și poporul român!

CUVÎNTAREA DE RĂSPUNS A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Stimate tovarășe Kim Ir Sen, Stimată tovarășă Kim Sâng E, Dragi tovarășii și prieteni,

Sosit pe pămîntul Republicii Populare Democratice Coreene prietene, doresc să adresez Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, Prezidiului Adunării Populare Supreme și guvernului țării dumneavoastră, întregului popor coreean, un călduros salut tovarășesc din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat și a guvernului Republicii Socialiste România, a întregului popor român.

(Continuare în pag. a IV-a)



Pe străzile Phenianului, populația salută cu bucurie pe reprezentanții poporului român prieten

VIZITA DELEGAȚIEI ROMÂNE ÎN R. P. D. COREEANĂ

(Urmare din pag. a III-a)

Doresc să exprim vii mulțumiri Comitetului Central al Partidului Muncii și Cabinetului de Miniștri, personal tovarășului Kim Ir Sen, pentru invitația ca o delegație de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România să facă o vizită oficială de prietenie în Coreea de Nord.

Drumul spre acest monument care domină orașul de pe una din înălțimile sale, colina Mansude, este străjuit de numeroase blocuri moderne. Ele alcătuiesc o reprezentativă poartă de intrare a capitalei reclădite din temelii, după agresiunea imperialistă americană din anul 1950-1953 în urma căreia mai rămăsese intactă doar o singură clădire a Phenianului. Fațadele blocurilor sînt împodobite cu draperiile celor două țări, cu mari panouri pe care se află înscrise, în limbile coreeană și română, cuvintele „prietenie”, „coeziune”, urările „trăiască prietenia dintre popoarele română și coreeană”, întimpinăm cu căldură delegația de partid și guvernamentală română. Imagini ale globului pămîntesc, pe care cele două state — România și Coreea — sînt unite prin steagurile lor naționale, semnificative mesaj de prietenie adus de soli poporului nostru, faptul că, în pofida distanței geografice, oamenii muncii din țările noastre se simt alături, uniți prin aceeași năzuință în lupta lor pentru construcția socialismului, pentru pace în lumea întreagă.

Sosirea coloanei oficiale în dreptul monumentului „Cian-Li-Ma” marchează un moment deosebit. Se aud sunete de trompetă. Membrii ai găzilor de autoapărare prezintă onorul. Pe terase de gazon ale monumentului este compus dintrandafirii roșii urarea de „bun venit”, în limba română.

Locuitorii Phenianului au rezervat oaspeților, înainte de sosirea la reședința oficială Hingbu, aflată într-o pitorescă regiune străbătută de fluviul Dedongan, și o altă surpriză: un numeros grup de tineri și tinere au înscris cuvintele: „Bun venit!”, cu ajutorul unor plăcuțe diferite colorate care, printr-o ingenioasă manevră, compun a poezii alternativ steagurile naționale ale celor două țări.

Prin întreaga sa desfășurare, grandioasa primire făcută de capitala Republicii Populare Democratice Coreene oaspeților din România a constituit o vibrantă manifestare a sentimentelor de trinități prietenie, de stimă și respect pe care le nutrește reciproc partidele, țările și popoarele noastre.

Dind glas acestor sentimente, C.C. al Partidului Muncii din Coreea, sublinia — în editorialul apărut astăzi în pagina întâi sub titlul „Misiune de prietenie, soli dragi!” — „Noi, toți membrii de partid și întregul popor coreean, întimpinăm cu căldură pe soli dragi ai prieteniei poporului român frate. Vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, reprezintă o mare contribuție la dezvoltarea și întărirea pe mai departe a relațiilor tradiționale de prietenie și colaborare între poporul coreean și poporul român, o contribuție însemnată la coeziunea și solidaritatea țărilor socialiste. Încercăm sentimente de mare satisfacție pentru relațiile de prietenie și intrajutorare care se dezvoltă între cele două popoare, pe baza marxism-leninismului și internaționalismului proletar. Avem convingerea că aceste relații de prietenie și colaborare între popoarele noastre se vor dezvolta continuu, în interesul luptei împotriva imperialismului, pentru victoria cauzei socialismului”.

Toate zările coreene publică, de asemenea, pe prima pagină, biografica tovarășului Nicolae Ceaușescu, însoțită de fotografia sa. Manșetele ziarelor poartă pe toată lățimea paginii întâi, în limbile coreeană și română, urarea „Bun venit delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu”.

I. MARGINEANU
R. CAPLESCU
A. IONESCU

Foto: A. PASAT

Ecoul amplu al chemării Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste

Numerose alte colective de muncă își exprimă hotărîrea de a-și depăși propriile angajamente în întrecerea socialistă

Numerose alte colective de muncă de pe întreg cuprinsul țării au răspuns cu entuziasm la chemarea Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste majorându-și considerabil angajamentele asumate în întrecerea socialistă pe acest an. Participind la cîteva din adunările în care oamenii muncii din întreprinderi și-au exprimat hotărîrea de a contribui la realizarea în condiții optime a planului cincinal, la creșterea potențialului economic al patriei noastre socialiste, corespondenții ziarelor au transmis însemnările de față.

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Din întreprinderile industriale ale Capitalei au sosit vesti care ilustrează dorința și eforturile colectivelor de muncă pentru sporirea angajamentelor inițiale asumate în întrecerea socialistă pe acest an. Colectivul cunoscutei uzine constructoare de mașini „23 August”, de exemplu, a găsit noi posibilități pentru folosirea mai bună a capacităților existente și, în acest fel, va da în plus față de angajamentul inițial încă 60 tone utilaj pentru industria chimică.

În sectorul oleării angajamentul întreprinderii a fost suplimentat cu 300 tone de otel. Gospodărindu-se mai bine, constructorii de mașini de aici vor economisi de asemenea plus 210 tone combustibil convențional și un milion kWh energie electrică.

Colectivul Uzinei de mașini grele și-a suplimentat și el angajamentul la producția marfă cu 6,5 milioane lei, propunându-și să realizeze, totodată, în plus circa 200 tone utilaj metalurgic. La uzinele „Steaua roșie”, chemarea Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste a însoțit, de asemenea, întregul colectiv, care s-a angajat să realizeze în plus anul acesta 50 tonați, 200 vinciuri și 100 mameți portal, de asemenea astfel în sprijinul constructorilor de pe șantierele patriei. La rîndul lui, colectivul de la Industria Optică Română și-a suplimentat angajamentul la producția globală cu 1,5 milioane lei, iar la beneficii cu un milion lei.

Cu noi și însoțitoare angajamente au răsărit în Consiliul Național al Frontului Unității Socialiste și oamenii muncii din întreprinderile industriale ușoare ale Capitalei. Prin valorificarea superioară a materialelor prime, folosirea mai judicioasă a capacităților de producție, colectivul Filaturii românești de bumbac și-a propus să mărească angajamentul inițial la producția globală cu 3 milioane lei, realizând astfel o producție suplimentară de peste 40.000 kg fire bumbac. La Filatura de lînă pierțită s-au găsit, de asemenea, resurse pentru suplimentarea angajamentului la producția globală cu un milion lei. La fel, la fabrica de încălzimente „Flacăra roșie”, a cărei producție este orientată spre satisfacerea celor mai exigente gusturi ale populației, s-a suplimentat producția cu 3,8 milioane lei.

(Agerpres)

JUDEȚUL OLT

Adunarea preluată de chemarea Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste a oferit colectivului Uzinei de produse carburoase din Slatina, înainte de orice, posibilitatea să constate că sarcinile de producție, ca și angajamentele luate în întrecerea socialistă sînt realizate în cele mai bune condiții. Astfel, printr-o mai bună organizare a activității productive, linia de pastă a fost dată în funcțiune și lucrează la parametri proiectați cu 8 luni mai devreme față de termenul prevăzut. Aceasta a permis obținerea peste plan în primul trimestru al anului a 63 tone pastă și a 29 tone coacă petrol calcinat. De asemenea, în aceste zile tinărul colectiv de muncă al uzinei a produs primii electrozi siderurgici de mari dimensiuni, precum și primele blocuri catodice necesare uzinei de aluminiu.

cinema

- Hello, Dolly (ambele seri — pe ecran panoramă): PATRIA — 9,30; 13; 16,30; 20.
- 100 de dolari pentru geril: SCALA — 9,30; 12,30; 15,30; 18,30; 21,30; FESTIVAL — 7,45; 10,30; 13,15; 16; 18,45; 21,30; 24,30; STADIONUL DINAMO — 20,15.
- Și call se împușcă, nu-i așa?: CABOTOL — 9,15; 11,45; FEROTVIAR — 9; 11,45; 15; 18; 20,30; MODERN — 8; 11,45; 14,30; 17,15; 20; la grădina — 20,30.
- Regie Lear: CAPITOL — 14,15; 17,20.
- Apa ca un bivou negru: CENTRAL — 9,15; 11,30; 14,45; 16,15; 18,15; 20,30.
- Bătălia de pe Neretva: GRIVITA — 9; 12,30; 16; 19,30; AURORA — 9; 12,30; 16; 19,30; la grădina — 20, FLAMURA — 9; 12,30; 16; 19,30.
- Făcerea lumii: BUCURGI — 15,30; 18; 20,30; la grădina — 20,30.
- FLOREASCA — 15,30; 18,15; 20,30.
- Vulpie și șorceli: TIMPURI NOI — 9-20,15 în continuare.
- Printre colinele verzi: VIITORUL — 15,45; 18; 20,15.
- O floare și doi grădinari: LUCEAFĂRUL — 9; 12,30; 16; 19,30.

MUNIPIUL BUCUREȘTI

În continuare, cei prezenți la adunarea au stăruit în luările lor de cuvînt asupra rezervelor ce pot fi valorificate pe planul creșterii producției și productivității muncii. Cu deosebire s-a insistat asupra posibilităților de utilizare cit mai rațională a capacităților de producție și forței de muncă, de economisire a materialelor prime și materialelor. Tovarășul Valerian Mănușurea, inginerul-șef al uzinei, a arătat că există toate premisele ca în prima etapă de dezvoltare a uzinei să se realizeze întreaga capacitate proiectată cu 6 luni mai devreme. Acesta este, de altfel, principalul angajament al colectivului de muncă de aici. La rîndul său, economistul Mihai Bangiu a remarcat, printre altele, că succesele de până acum au menirea să îmbărbăteze și mai mult întregul colectiv în deplinarea termenilor de punere în funcțiune a unor noi capacități de producție.

Participanții la adunare au hotărît să devanseze termenul de punere în funcțiune al celui de-al doilea captor de calcinare din trimestrul III 1971 în trimestrul I 1972, ceea ce va însemna o producție suplimentară de coacă petrol calcinat de peste 10.000 tone.

Emilian ROUĂ

JUDEȚUL BIHOR

Chemarea Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste a însoțit pe toți oamenii muncii, români și maghiari, din fabricile și uzinele municipiului Oradea. În fiecare fabrică și uzină, în fiecare schimb și secție s-a făcut, zilele acestea, bilanțul realizărilor și s-au reînnoit angajamentele asumate în întrecerea socialistă la începutul anului. La Fabrica de confecții, inginerul Gheorghe Maxim, șeful unității, ne-a declarat: „Am pînă cu dreptul în acest an. În primele 5 luni colectivul fabricii noastre a realizat o producție suplimentară în valoare de aproape 8 milioane lei, îndeplinindu-ne astfel angajamentul pe întregul an. După lansarea chemării Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste am analizat din nou posibilitățile pe care le avem și am hotărît ca pînă la finele anului să dăm o producție suplimentară în valoare de 12 milioane lei”.

La Uzina de aluminiu angajamentul reînnoit este dublu față de cel inițial, iar la fabrica „Crișul” producția realizată în plus pînă la sfîrșitul anului va fi de 3 ori mai mare decît angajamentul inițial. La întreprinderea de industrie locală „Bihoreana”, una din unitățile frunțase ale județului Bihor, am aflat de la Flo-

teatre

- Teatrul de operă: Se mărită — 19,30.
- Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Comedia): Heidelberg de altădată — 20; (sala Studio): O femeie în două — 20.
- Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” (sala din bd. Șchitu Măgureanu): Leonie și Lena — 15,30; Play Strindberg — 20; (sala din str. Alex. Sahia): Povestiri din pădurea veneză — 20.
- Teatrul de revistă și comedie „Ion Vasilescu”: Revista la volan — 19,30.
- Teatrul satiric-muzical „C. Tănase” (sala Savoy): Mical Infern — 19,30; (sala „Bomna”): La grădina „Cărbuș” — 20.
- Ansamblul artistic „Rapsodia Română”: La izvoare de frumusețe — 19,30.
- Cercul „Globus”: Arena primăverii — 19,30.

- 100 de carabine: DRUMUL SARIN — 15,30; 17,45; 20.
- Eu, Francisc Șkorina: FERENTARI — 15,30; 17,45; 20.
- Sunetul muzicii: GIULEȘTI — 19,30; (sala „Bomna”): În marea — 19,45; GRADINA PARCUL HERĂSTRĂU — 20,15.
- Pe cometa: RACEA — 16; 18; 20.
- Trandafiri poezia pentru Angeli: CRINGĂSI — 16,30; 18; 20,15.
- Vagabondul: POPULAR — 10,15; 15,30; 19.
- Los Tarantos: VITAN — 15,30; 16; la grădina — 20,15.
- De sapte ori sapte: RAHOVA — 15,30; 18; 20,15.
- Cronometrul: LAROMET — 15,30; 17,30; 19,30.
- Program de desene animate pentru copii: DOINA — 10.
- B. D. Intră în acțiune: DOINA — 11,30; 15,45; 16; 18,15; 20,30.

tv

- 17,30 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba maghiară.
- 18,30 La volan — emisiune pentru conducătorii auto.

GYÖRGY LUKÁCS

Recent, zărele ne-au adus vestea încetării din viață a filozofului ungur György Lukács, a cărui gândire vie, creatoare, s-a impus, cu toate contradicțiile ei, în marea confruntare de idei din lumea contemporană. Prin această pierdere a marilor gânditori omenirea pierde o eminență personalitate a culturii sale, un binecunoscut și apreciat reprezentant al gândirii marxiste din țara sa.

Născut la Budapesta, în 1885, György Lukács și-a săvîrșit formarea intelectuală prin studiile universitare făcute la Budapesta, la Berlin, și, mai târziu, la Heidelberg. În timpul studiilor el a cunoscut — fie avîndu-i profesori, fie prin relații de prietenie — personalități de seamă ale gândirii filozofice a epocii. Contactul cu opera și gândirea acestora se va răsfrînge în creația sa, cu deosebire în cea de început, desigur nu în sensul unei asimilații mecanice, ci prilejindu-se afirmarea unei personalități autentice, influențate vizibil de tendințele filozofice idealiste. Mai târziu, după Revoluția din Octombrie, va avea loc orientarea tot mai riguroasă a gândirii sale către filozofia marxistă. „Este cert că revoluția rusă și mișcările revoluționare ungare care i-au urmat au făcut din mine un socialist; am rămas socialist consecvent întregul — mea viață. Consider că această este una din cele mai pozitive lucruri ale vieții mele”, va declara filozoful într-un interviu, iar într-o prefață va face mărturisirea, de mare utilitate în înțelegerea evoluției gândirii sale, că „noile filozofice ale lui Lenin, în deosebi cele destinate criticii filozofiei hegelene, și scrierile lui Marx au contribuit la modificarea gândirii mele”.

Prestigiul savant în urma căruia răsărită o operă vastă de o rară adâncime a ideilor, animată de aspirația către o atitudine constructivă, năvovărie în plan ideologic și cultural, a fost, în același timp, un militant, un participant activ la numeroase evenimente de cultură politică care au avut loc în ultima jumătate de veac. Ideile sale, adărușele marxism-leninismului, pe care l-a înțeles ca pe o învățătură călăuzitoare și nu ca pe o dogmă imuabilă, s-au înfruntat în momente decisive ale istoriei — cu fațetele sale. Astfel, el s-a aflat printre primii membri ai noului Partid Comunist Ungar, iar la vârsta de 34 de ani a fost comisar al poporului pentru problemele educației al Republicii Ungare a Sfatului.

Evenimentul de înaltă ardență revoluționară la care a participat în primăvara anului 1919 își va lăsa puternic amprenta în viața și activitatea lui Lukács. Cu toate că s-a trădat, după acest act, o vreme în afara țării sale, de care și-a știut însă întotdeauna legat destinul, pe care a suferit-o cu gîndul și, nu o dată, cu fațetele sale. „Începînd cu acest moment al poporului pentru o omagii, publicat în „Népszabadság”, organul central al C.C. al P.M.S.U. — activitatea sa teoretică și practică a fost călăuzită de țelul găsirii armonice între revoluția socială și cea spirituală, de dorința de a da o definiție științifică în sfera ideilor marxism-leninismului, dezvoltării mondiale care a dus la revoluție, căi pe care a trebuit să o parcurgă revoluția socială și culturală a acestor popoare și condiții care au existat pentru revoluția maghiară și pentru partidul maghiar în funcție de împrejurări decisive, determinate”.

Această realitate a evoluției sale, faptului că s-a dovedit implicat în istorie, însoțitorul față de natura evenimentelor și finalitatea lor, conștient de necesitatea unei atitudini bazată pe o meditație activă, adică asupra sensurilor istorice și culturale, au dus la creșterea sa György Lukács, aducînd filozofiei și esteticii marxiste opere de notorietate mondială, opere apărute și la noi în limbile română, maghiară și germană. Bucurîndu-se de ecou, de prețuri din partea cititorilor din țara noastră.

O expresie a aprecierii opere și activității sale o constituie și faptul că a fost distins de două ori cu premiul Kossuth, cu medalia „J. Curie” a Consiliului Mondial al Păcii, cu premiul „Cecilia” prezintă și al căruia ca membru al mai multor academii din diferite țări.

György Lukács și-a manifestat nu o dată sentimentele prietenesti, de simpatie față de țara noastră, față de poporul român. El a avut legături și contacte prietenesti cu oameni de cultură români, și-a manifestat interesul față de fenomenul cultural din țara noastră. Totodată, personalitatea sa, creația sa filozofică și artistică au avut un impact în rândurile oamenilor de cultură din România socialistă.

Acum, cînd György Lukács nu mai este, cînd în gândirea marxistă contemporană se înregistrează această pierdere, oamenii de cultură din țara noastră, toți cei care au avut legături și contacte prietenesti cu oamenii de cultură români, și-a manifestat interesul față de fenomenul cultural din țara noastră. Totodată, personalitatea sa, creația sa filozofică și artistică au avut un impact în rândurile oamenilor de cultură din România socialistă.

Nicolae DRAGOȘ

- 19,30 Timp și anotimp în agricultură.
- 19,15 Publicitate.
- 19,20 100 de seri — emisiune pentru cei mici.
- 19,30 Telemagazinul seară. Sport, 20,05 15 minute despre „Căminatul Copilul în primii ani de viață. Invitații emisiunii de săptămîni: conf. dr. Coman Petrescu, dr. Constantin Păunescu. Redactor: Tereza Budura.
- 20,20 Aveți cuvîntul! Dezbateri lunară organizată de redacția pentru tineret. „Locul și rolul tineretului în procesul dezvoltării societății contemporane”. Raportul dintre generații și societate. Adunarea rolul educației în perspectiva acțiunii sociale vor constitui temele principale puse în dezbateri. Emisiunile emisiunii, participanții la lucrările reuniunii europene care s-au desfășurat la București: Gabor Boldizsar (Ungaria); Roland Brulander (Suedia); Fred Malmberg (România); Krzysztof Opalski (Polonia); Mihai Stoica (România). Emisiune de Vartan Arachellian.
- 21,05 Antologia omorului. Două schițe din literatura clasică românească: „Rate cu rețetele” de George Brătescu, în interpretarea actorilor: Marcel Anghelescu,

- Dem. Rădulescu, Mircea Constantinescu, Anotimpul Spina, Florin Zamfirescu, Gabriel Petrescu, „Metamorfoza” de Al. I. Brătuciu Volneci, în interpretarea actorilor: Adria Popovici, Alina Glumaria, Dumitru Chesa, Ada D'Allion.
- 21,35 Cadran internațional. Comentarii documentare, reportaje din actualitatea internațională.
- 22,20 Aveți cuvîntul! Dezbateri lunară organizată de redacția pentru tineret. „Locul și rolul tineretului în procesul dezvoltării societății contemporane”. Raportul dintre generații și societate. Adunarea rolul educației în perspectiva acțiunii sociale vor constitui temele principale puse în dezbateri. Emisiunile emisiunii, participanții la lucrările reuniunii europene care s-au desfășurat la București: Gabor Boldizsar (Ungaria); Roland Brulander (Suedia); Fred Malmberg (România); Krzysztof Opalski (Polonia); Mihai Stoica (România). Emisiune de Vartan Arachellian.
- 21,35 Film artistic: „Lancea ruptă”. În rolurile principale: Spencer Tracy, Richard Widmark, Robert Wagner. Regia: Edmond Dmytryk.

Lucrările Comisiei pentru politică externă a Marii Adunări Naționale

La 9 iunie, Comisia pentru politică externă a Marii Adunări Naționale, întrunită sub președinția tovarășului Mihai Dălea, a examinat și discutat proiectul de lege cu privire la cetățenia română. Proiectul de lege a fost prezentat în fața comisiei de Nicolae Stănescu, adjunct al ministrului Afacerilor externe, Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului Afacerilor interne, Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului Afacerilor externe și Nicolae Popovici, adjunct al ministrului Justiției.

Reintoarcerea delegației Consiliului Central al U.G.S.R. condusă de tovarășul Virgil Trofin

Miercuri dimineața, s-a înapoiat în Capitală delegația Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, condusă de tovarășul Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Central al U.G.S.R., care, la invitația Consiliului Central al Uniunii Sindicatelor din R.S.F. Iugoslavia, a făcut o vizită în această țară.

Plecarea în R. S. E. Iugoslavia a tovarășului Iosif Banc

Tovarășul Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, a plecat, miercuri după-amiază, în R.S.F. Iugoslavia, unde va face o vizită la invitația președintelui Vecei Executive a Republicii Socialiste Serbia, Milenko Boianici.

La plecarea, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți tovarășii Leonte Răutu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste Serbia, și Radivoje Markovici, membru al Vecei Executive a acestei republici.

A fost prezent ambasadorul comăni la Belgrad, Vasile Sandru.

(Agerpres)

Tovarășul Ion Pățan s-a reîntors în Capitală

Miercuri seara s-a întors în Capitală tovarășul Ion Pățan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, care a participat la inaugurarea oficială a expoziției naționale „România se prezintă”, organizată în orașul Düsseldorf.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

Au fost de față și tovarășii Erich Stratling, ambasadorul R.F. a Germaniei la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți tovarășii Leonte Răutu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste Serbia, și Radivoje Markovici, membru al Vecei Executive a acestei republici.

A fost prezent ambasadorul comăni la Belgrad, Vasile Sandru.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

Au fost de față și tovarășii Erich Stratling, ambasadorul R.F. a Germaniei la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

Au fost de față și tovarășii Erich Stratling, ambasadorul R.F. a Germaniei la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

Au fost de față și tovarășii Erich Stratling, ambasadorul R.F. a Germaniei la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

Au fost de față și tovarășii Erich Stratling, ambasadorul R.F. a Germaniei la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

Au fost de față și tovarășii Erich Stratling, ambasadorul R.F. a Germaniei la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

Au fost de față și tovarășii Erich Stratling, ambasadorul R.F. a Germaniei la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

Au fost de față și tovarășii Erich Stratling, ambasadorul R.F. a Germaniei la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

Înaintea plecării din Düsseldorf, șeful guvernului landului Renania de Nord-Westfalia, Heinz Kuhn, a oferit o recepție în onoarea vicepreședintelui român, la care au luat parte persoane oficiale care l-au însoțit pe oaspete, precum și ambasadorul României la Bonn, Constantin Oancea. Cu acest prilej, Heinz Kuhn a transmis lui Ion Pățan, din împuternicirea președintelui R.F. a Germaniei, Gustav Heinemann, și a cancelarului federal Willy Brandt — cele mai călduroase felicitări pentru marele succes reunitiv de expoziția „România se prezintă” și de manifestările economice și culturale legate de acest eveniment. Totodată, Heinz Kuhn a transmis dorința guvernului landului Bavaria ca această expoziție să fie reeditată la München.

Intr-o convorbire avută cu corespondentul Agerpres la Bonn, vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, Ion Pățan, a declarat că marea expoziție românească, des-

erău prezenți Mihai Marinescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Vasile Gliga, adjunct al ministrului Afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

(Agerpres)

Primirea de către tovarășul Ștefan Voitec a delegației parlamentare columbiene

Președintele Marii Adunări Naționale, Ștefan Voitec, a primit miercuri dimineața delegația parlamentară columbiană, condusă de Ciro Rios Nieto, președintele Comisiei de relații externe a Senatului Republicii Columbia, care face o vizită în țara noastră.

La întrevvedere, care a decurs într-o atmosferă cordială, au luat parte Ilie Murgulescu, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, Mihai Dălea, președintele Comisiei pentru politică externă a M.A.N., Traian Ionașcu, președintele Comisiei juridice, Stancu Stoian, membru în Comitetul de conducere al Grupului român al Uniunii Interparlamentare.

În timpul discuțiilor au fost reafirmate bunele relații existente între România și Columbia. Într-o declarație comună celor două țări, cu acest prilej, parlamentarii columbieni au luat cunoștință de structura, organizarea și activitatea Marii Adunări Naționale, de realitățile economice, sociale și culturale-stilistice ale României. A fost subliniat, de asemenea, importanța contactelor dintre reprezentanții parlamentare a grupurilor parlamentare de prietenie în procesul dezvoltării relațiilor bilaterale și multilaterale în spiritul colaborării și păcii.

Membrii delegației parlamentare columbiene au avut miercuri o întrevvedere cu ministrul comerțului exte-

rior, Cornel Burtică, și alți membri ai conducerii ministerului.

Cu acest prilej, au fost examinate posibilitățile de mărire a schimburilor comerciale româno-columbiene, de cooperare în domeniile industriei petrolului, minieră și a lemnului. În timpul discuțiilor a fost exprimată dorința reciprocă de a se găsi noi căi pentru dezvoltarea și diversificarea relațiilor economice dintre cele două țări.

În numele Biroului Marii Adunări Naționale, Ilie Murgulescu, vicepreședinte al M.A.N., a oferit miercuri un dîneu în onoarea delegației parlamentare columbiene.

Au luat parte Mihai Dălea, președintele Comisiei pentru politică externă a M.A.N., membri ai Consiliului de Stat, deputați, reprezentanți ai conducerei Ministerului Comerțului Exterior, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe și alte persoane oficiale.

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu prilejul celei de-a doua aniversări a creării Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud Mitingul de la uzina mecanică „Nicolina” din Iași

Cu prilejul celei de-a doua aniversări a creării Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, miercuri după-amiază, la uzina mecanică „Nicolina” din Iași a avut loc un miting organizat sub egida Consiliului Județean al Frontului Uniunii Socialiste și a Comitetului național de solidaritate cu lupta poporului vietnamez.

La festivitate au participat prof. dr. Constantin Corduneanu, vicepreședinte al Consiliului Județean al F.U.S., prof. dr. docent Petre Jitaru, membru al Comitetului național de solidaritate cu lupta poporului vietnamez, numeroși oameni ai muncii din întreprindere.

Au fost prezenți Lam Van-Luu, ambasadorul Republicii Vietnamului de Sud, Hoang Manh Tu, însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Vietnam la București, și membri ai celor două ambasade.

Directorul uzinei, tovarășul Gheorghe Ciocă, a vorbit despre semnificația acestui eveniment memorabil în istoria luptei poporului vietnamez. Victoriile remarcabile obținute pe plan militar și diplomatic au reliefat și mai mult hotărârea nestrămutată a poporului vietnamez de a-și câștiga independența și a construi o viață pașnică pe pământul însingurat al Vietnamului.

Poporul român — a subliniat vorbitorul — urmărește cu deosebită simpatie succesele remarcabile ale patrioților vietnamezi, își afirmă atașamentul profund față de aspirațiile legitime de libertate ale acestui popor greu încercat și alături de întreaga opinie publică mondială, își manifestă deplina solidaritate față de cauza dreaptă a Vietnamului. Tara noastră, care sprijină activ lupta plină de sacrificii a popoarelor din Indochina, și-a exprimat în numeroase rânduri convinșeră că soluția cea mai potrivită pentru stingerea focurilor de război din această parte a lumii și pentru asigurarea dezvoltării libere a acestor popoare constă în

retragerea trupelor agresoare, în încetarea oricăror intervenții împotriva R.D. Vietnam. În numele întregului colectiv al uzinei, vorbitorul a transmis un călduros salut forțelor patriotice, întregii populații sud-vietnameze și a urat noi victorii în lupta lor eroică pentru apărarea independenței naționale, împotriva agresiilor imperialiste.

A luat apoi cuvântul Lam Van-Luu, ambasadorul Republicii Vietnamului de Sud, care s-a referit la succesele obținute de popoarele din Indochina, de poporul Vietnamului de Sud, sub conducerea Guvernului Revoluționar Provizoriu, în lupta lor împotriva agresiilor imperialiste. Cauza noastră justă — a spus vorbitorul — s-a bucurat întotdeauna de simpatia și sprijinul crescând al țării lor frățesti și al popoarelor progresiste ale lumii întregi. Folosim acest prilej pentru a reînnoi mulțumiile noastre sincere adresate Partidului Comunist Român, guvernului Republicii Socialiste România și poporului român frate pentru sprijinul prețios și ajutorul multilateral acordat luptei juste a poporului nostru.

Încheiere au fost prezentate filme documentare vietnameze.

Miercuri la amiază, tovarășul Mișu Dobrescu, membru suplent al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al comitetului județean de partid, președintele consiliului popular județean, a primit la sediul comitetului județean de partid pe Lam Van-Luu, ambasadorul Republicii Vietnamului de Sud, Hoang Manh Tu, însărcinatul cu afaceri ad-interim al R. D. Vietnam, și alți membri ai ambasadei.

Au fost de față și tovarășii Constantin Corduneanu, vicepreședinte al Consiliului Județean al F.U.S., Petre Jitaru, membru al Comitetului național de solidaritate cu lupta poporului vietnamez.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

În cursul zilei, delegația parlamentară columbiană a fost primită la Ministerul Afacerilor Externe de Petru Burlacu, adjunct al ministrului.

Cu acest prilej au fost discutate unele aspecte ale relațiilor bilaterale româno-columbiene, precum și unele probleme internaționale de interes comun.

(Agerpres)

Sedința conducătorilor organelor pentru economia apelor din țările membre ale C. A. E. R.

SOFIA 9 (Agerpres). — Între 31 mai și 6 iunie, în orașul Nesebar din R. P. Bulgaria, a avut loc cea de-a 17-a sesiune a conducătorilor organelor pentru economia apelor din țările membre ale C.A.E.R. Au participat delegații din Bulgaria, Cehoslovacia, R. D. Germană, Mongolia, Polonia, România, Ungaria, U.R.S.S., precum și o delegație a Iugoslaviei, în conformitate cu acordul dintre C.A.E.R. și guvernul R. S. F. Iugoslavia. A fost invitat să participe, de asemenea, un reprezentant al secretariatului Organizației Mondiale a Sănătății.

Viata internationala

Lucrările Congresului al XVI-lea al Partidului Popular Revoluționar Mongol

ULAN BATOR 9. — Trimisul special Agerpres, Gh. Ciobanu, transmis: În cea de-a treia zi a lucrărilor celui de-al XVI-lea Congres al Partidului Popular Revoluționar Mongol, a fost prezentat și aprobat raportul Comisiei de validare a mandatelor și au continuat discuțiile pe marginea rapoartelor prezentate. Delegații care au luat cuvântul au înfățișat succesele obținute de oa-

menii muncii din R.P. Mongol în perioada care a trecut de la ultimul congres al partidului. Ei s-au referit pe larg la sarcinile ce revin organizațiilor de partid pe care le reprezintă pentru transpunerea în viață a obiectivelor fixate de congres. Congresul a fost salutat de reprezentanții unor partide comuniste și muncitorești. Lucrările congresului continuă.

TOVARĂȘUL JUMIAAGHIIN ȚEDENBAL A PRIMIT DELEGAȚIA PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

ULAN BATOR 9 (Agerpres). — Miercuri seara, delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Mihai Gere, membru suplent al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., care participă la lucrările Congresului al XVI-lea al P.P.R.M., a fost primită de tovarășul Jumiaaghiin Țedenbal, prim-secretar al C.C. al P.P.R.M. La primirea au luat parte B. Lhamuren, membru suplent al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.P.R.M., P. Sagdarsuren, membru al C.C. al P.P.R.M., șeful secției relații externe a C.C. M. Peidje, membru al C.C. al P.P.R.M. Au fost de față I. Sandu, ambasadorul Republicii Socialiste România la

Ulan Bator, și Bataa, ambasadorul R.P. Mongole în capitala României. În timpul întrevederii, care s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială, tovarășul Mihai Gere a transmis primul secretar al C.C. al P.P.R.M., tovarășului J. Țedenbal, un mesaj din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român. Multumind pentru mesajul primit, tovarășul Jumiaaghiin Țedenbal și-a exprimat bucuria de a-l întâlni în curând pe tovarășul Nicolae Ceaușescu la Ulan Bator, cu prilejul vizitei delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România în Republica Populară Mongolă.

Vizita delegației P.C.R. la Combinatul industrial de prelucrare a pieilor din Ulan Bator

ULAN BATOR 9 (Agerpres). — Miercuri la prânz, delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Mihai Gere, membru suplent al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., împreună cu alte delegații participante la lucrările Congresului al XVI-lea al P.P.R.M., a fost invitată să facă o vizită la Combinatul industrial de prelucrare a pieilor din capitala Mongoliei. Combinatul, una din cele mai importante întreprinderi ale orașului, dispune de utilaje de mare tehnicitate, peste 160 de ingineri și tehnicieni dirijează complicatul proces industrial, iar 70 la sută din muncitorii sunt sub limita de 30 de ani. Pentru realizările obținute, colectivul combinatului a fost răsplătit cu două din cele mai prestigioase distincții mongole — „Ordinul Suhe Bator” și „Steagul Roșu al Muncii”.

„R.A.U. este gata să accepte o perioadă de încetare a focului pe timp de șase luni”

O CUVINTARE A PREȘEDINTELUI A. SADAT

CAIRO 9 (Agerpres). — Președintele R.A.U., Anwar Sadat, însoțit de generalul Mohamed Sadek, ministrul al apărării și comandantul șef al forțelor armate egiptene, a vizitat zona Canalului de Suez, reitându-și agenția M.E.N. în fața soldaților și ofițerilor din zona, menținându-și agenția, el a rostit un discurs, afirmând, în legătură cu situația din Orientul Apropiat, că, în prezent, există șanse, deși reduse, de a se ajunge la un acord.

Expunând în detaliu punctul de vedere egiptean privind o soluționare pașnică a conflictului din Orientul Apropiat, Anwar Sadat a menționat, potrivit agenției M.E.N., că R.A.U. este gata să accepte o perioadă de încetare a focului pe timp de șase luni, dacă Israelul este de acord să procedeze la o retragere parțială a trupelor sale, pentru a permite re-deschiderea Canalului de Suez. Președintele R.A.U. a respins însă în mod categoric întreprinderea unei acțiuni ostile. În intervalul de șase luni, a afirmat el, Gunar Jarjing ar urma să-și revină misiunea în vederea aplicării rezoluției Consiliului de Securitate, iar forțele egiptene să traverseze canalul. „Dacă trupele israeliene nu vor fi

complet retrase în această perioadă, a spus președintele Sadat, forțele egiptene vor avea dreptul să-și îndeplinească sarcina lor de a elibera teritoriile ocupate”. Referindu-se la problemele interne, Anwar Sadat a relevat că bilanțul economic este pozitiv, subliniind că, în cursul acestui an, recoltele au bătut toate recordurile și că au fost descoperite noi zăcăminte petrolifere în deșertul occidental.

AMMAN 9 (Agerpres). — La Amman a fost dat publicității un decret prin care se instituie pedepșa capitală pentru deținerea ilegală de arme de foc și muniiți. Până acum, pena și modalitatea de schimbare a pedepsei de cinci ani închisoare.

Comunicat checoslovaco-chilian

PRAGA 9 (Agerpres). — La Praga a fost dat publicității comunicatul checoslovaco-chilian cu privire la vizita întreprinsă în R.S. Cehoslovacă de ministrul relațiilor externe al Republicii Chile, Clodomiro Almeyda. O atenție considerabilă a fost acordată problemelor legate de comerțul dintre cele două țări și cooperarea tehnico-stiințifică, relevă comunicatul.

Clodomiro Almeyda și ministrul comerțului exterior al R.S. Cehoslovace, Andrei Barcak, au semnat un protocol în care sînt stabilite domeniile în care cele două țări pot colabora cu succes. A fost discutată, de asemenea, problema acordării de credite de către banca cehoslovacă pentru realizarea unor proiecte în Chile, cu participarea Cehoslovaciei. Președintele guvernului federal al R.S. Cehoslovace, Lubomir Strougal, l-a primit marți la Praga pe ministrul chilian al relațiilor externe.

Delegația guvernamentală iugoslavă a sosit la Pekin

PEKIN 9 (Agerpres). — Delegația guvernamentală iugoslavă, condusă de Mirko Tepava, secretar de stat pentru afacerile externe, a sosit la Pekin. Delegația a fost întâmpinată de Li Sien-nien, vicepremier al Consiliului de Stat, Ci Pin-fei, ministru ad-interim al afacerilor externe, au avut convorbiri, miercuri după-amiază, cu delegația guvernamentală a R.S.F. Iugoslaviei, condusă de Mirko Tepava, secretar de stat pentru afacerile externe. Convorbirile, prezicau a agenția, s-au desfășurat într-o atmosferă prietenească.

În favoarea normalizării relațiilor cu R. P. Chineză

VIENA 9 — Corespondentul Agerpres transmite: În ședința de marți a Parlamentului austriac, ministrul afacerilor externe, Rudolf Kirchschlaeger, a prezentat o informare în legătură cu etapele premergătoare acordului intervenit între guvernul Austriei și R. P. Chineză privind stabilirea relațiilor diplomatice. După această expunere, purtătorii de cuvânt ai celor trei partide reprezentate în Parlament și-au exprimat adevărate fațade de hotărâre favorabile normalizării relațiilor diplomatice cu R. P. Chineză. Deputatul Bruno Pittermann, președintele grupului parlamentar al partidului socialist, de guvernământ, a subliniat importanța pe care o prezintă această acțiune pentru menținerea păcii, apreciind că ea constituie pentru Austria expresia unei politici externe independente. O apreciere similară a exprimat și deputatul Kara-

sek, purtătorul de cuvânt pentru problemele de politică externă al partidului populist.

TOKIO

TOKIO 9 — Corespondentul Agerpres, Fil Tu, transmite: Președintele partidului Yokohatsu Takeiri, a declarat că tratatul dintre guvernul de la Tokio și ciankiștii „trebuie să fie abrogat pentru a se face calea spre normalizarea relațiilor japo-chineze”. Takeiri a reafirmat poziția partidului său favorabilă normalizării relațiilor japo-chineze, subliniind că guvernul Chinei populare este singurul reprezentant legitim al întregii Chine. Taiwanul, a spus liderul Komeito, este o parte a teritoriului chinez; Komeito se opune „teoriei celor două Chine” și cere guvernului japonez să sprijine restabilirea drepturilor R. P. Chineze la O.N.U.

R. S. F. IUGOSLAVIA ÎNCHEIEREA DEZBATERILOR PUBLICE PE MARGINEA AMENDAMENTELOR LA CONSTITUȚIE

BELGRAD 9 (Agerpres). — La Belgrad a avut loc o ședință a Conferinței federale a U.S.P.M.I., în cadrul căreia au fost examinate activitatea politică și rezultatele dezbaterilor publice pe marginea amendamentelor la Constituție, anunță agenția Taniug. Au participat reprezentanți ai organizațiilor politice și sociale ai organelor de presă din republici și regiunile autonome. Au luat, de asemenea, parte Marian Brețeli, președinte ad-interim al Skupstinei Federale, Veliko Vlahovici, președinte în exercițiu al Biroului Executiv al Președintelui U.C.I., și Miloš Minci, reprezentant al comisiei federale pentru problemele Constituției. În cuvântul său, Veliko Vlahovici, președintele conferinței federale, a declarat că dezbaterile publice în problema modificărilor ce urmează să fie aduse Constituției R.S.F. Iugoslaviei, au pus în evidență faptul că Constituția este în acord cu situația reală și că ea asigură posibilități mai mari pentru aplicarea măsurilor adoptate la Congresul al VI-lea al U.S.P.M.I. și în documentele adoptate ulterior.

asteptările scontate, a spus Veliko Vlahovici, iar Uniunea Socialistă a reușit să asigure spiritul democratic și caracterul politic. Într-o rezoluție adoptată se arată că în cursul vâslei acțiunii de dezbateri politice, cu participarea activă a presei, radioului și televiziunii, oamenii muncii, cetățenii iugoslavi și-au manifestat largă aderență și satisfacție față de spiritul și esența schimbărilor constituționale preconizate, cerind ca acestea să fie adoptate și îndeplinite cât mai repede.

Uniunea Socialistă s-a afirmat în continuare ca o formă de mobilizare politică și de manifestare a tuturor forțelor societății organizate din Iugoslavia. Aceasta obligă organizațiile și organele U.S.P.M.I. să se angajeze și mai mult în crearea condițiilor politice pentru îndeplinirea consecventă a amendamentelor la Constituție, ceea ce asigură posibilități mai mari pentru aplicarea măsurilor adoptate la Congresul al VI-lea al U.S.P.M.I. și în documentele adoptate ulterior.

CAMBODGIA ACȚIUNI ALE FORȚELOR POPULARE DE REZISTENȚĂ

PNOM PENH 9 (Agerpres). — Agențiile de presă relatează că marți după-amiază au avut loc ciocniri în jurul de violente între trupele regimului de la Pnom Penh și unități ale forțelor populare de rezistență la numai 20 de kilometri nord-est de capitala Cambodgiei. Patrioții cambodgieni au declarat atacul asupra unor coloane ale trupelor regimului de la Pnom Penh, luptele continuând timp de peste trei ore. Agenția France Presse menționează că în întreaga zonă se desfășoară de mai multe zile o largă acțiune a forțelor patriotice cambodgiene.

LAOS Scrisoare adresată de prințul Sufanuvong

XIENG KUANG 9 (Agerpres). — După cum informau agenția Khaosan Pathet Lao, Biroul Comitetului Central al Frontului Patriotic din Laos a publicat un comunicat referitor la întrevederile avute de Tiao Souk Vongsa, trimisul special al președintelui C.C. al F.P.L., prințul Sufanuvong, cu șeful guvernului de la Vientiane, prințul Suwann Fuma. Tiao Souk Vongsa, informează comunicatul, a avut misiunea de a transmite prințului Suwann Fuma noile propuneri ale Frontului Patriotic din Laos în vederea unei reglementări pașnice a problemei laotiene. Agenția Khaosan Pathet Lao relatează, totodată, că Biroul C.C. al Frontului Patriotic din Laos a publicat textul integral al scrisorii prințului Sufanuvong. „Soluția rezonabilă, în cinci puncte, prezentată de Frontul Patriotic din Laos, a intrunit sprijinul tuturor păturilor populației laotiene și a fost salutăată de majoritatea opiniei publice mondiale. Totuși, problema laotiană rămâne nereșolvată, deoarece S.U.A. nu vor să renunțe la planurile de agresiune împotriva Laosului”, se afirmă în scrisoare.

„Statele Unite — se subliniază în același document — trebuie să pună capăt agresiunii în Laos, să inoeteze imediat toate bombardamentele asupra înțregului teritoriu laotian, fără să pună nici o condiție; și după sistarea bombardamentelor americane, forțele armate din Laos vor începe imediat focul și toate acțiunile împotriva zonei aflate sub controlul părții opozente; părțile laotiene interesate vor începe imediat convorbirile privind formarea unui guvern de coaliție provizoriu și altele probleme de interes mutual, inclusiv garanțiile de respectare strictă a neutralității teritoriului Laos, așa cum prevăd acordurile de la Geneva din anul 1962”.

R. P. POLONĂ

Ambasadorul României și-a prezentat scrisorile de acreditare

VARȘOVIA 9. — Corespondentul Agerpres, I. Dumitrașcu, transmite: La 9 iunie, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în Republica Populară Polonă, Marin Mihaile, și-a prezentat scrisorile de acreditare președintelui Consiliului de Stat al R. P. Polone, Jozef Cyrankiewicz. După prezentarea scrisorilor de acreditare, Jozef Cyrankiewicz a avut o convorbire tovarășească cu ambasadorul român. La ceremonie au participat Ștefan Jedrychowski, ministrul afacerilor externe, Ludomir Słasiak, secretar al Consiliului de Stat, și membri ai ambasadei române.

„În cinstea semicentenarului P.C.R. „Zilele culturii românești” la Hradec Kralove

In zilele de 7 și 8 iunie, Consiliul cultural al orașului Hradec Kralove, din Cehia de Est, în colaborare cu Ambasada română din Praga, au organizat, în cinstea semicentenarului Partidului Comunist Român „Zilele culturii românești”. În prezența a numeroși locuitori ai orașului, a reprezentanților organelor locale de partid și de stat, a membrilor ambasadei române, luni seara, a avut loc o interesantă discuție intitulată: „Despre țările noastre prietene”. Au fost, de asemenea, prezentate filme documentare. În cea de-a doua zi a fost inaugurată expoziția de fotografii documentare: „România ieri și azi”.

Crearea „Comitetului sovietic pentru securitatea europeană”

MOSCOVA 9 (Agerpres). — După cum s-a mai anunțat, în urma consultărilor care au avut loc recent între organele de conducere ale organizațiilor sindicale, de tineret, de femei, tehnico-stiințifice, culturale și grupului parlamentar din U.R.S.S., a fost creat un comitet special pentru securitatea europeană. Marți, la Moscova, a avut loc adunarea de constituire a acestui organism obștec. Ca președinte al comitetului a fost ales Alexei Sitkov, președintele Sovietului Uniunii al Sovietului Suprem al U.R.S.S., președintele Grupului parlamentar al U.R.S.S.

Zi de intensă activitate pe stația orbitală sovietică „Saliut”

MOSCOVA 9 (Agerpres). — În conformitate cu programul de zbor al stației orbitale sovietice „Saliut”, la ora 10,06, ora Moscovei, a fost efectuată astăzi cea de-a doua corecție a orbitei de zbor. În urma acestei manevre, stația s-a plasat pe o nouă orbită cu următorii parametri: apogeul — 282 kilometri, perigeul — 259 kilometri — perioada de rotație în jurul Pământului — 89,7 minute, înclinarea orbitei — 51,6 grade. Cea de-a treia zi de lucru a cosmonauților Gheorghii Dobrovolski, Vladislav Volkov și Viktor Pațev a luat sfârșit la 9 iunie, orele 15,00, ora Moscovei. Hînd consacrată efectuării unor experiențe și pregătirii stației pentru activitatea viitoare. În cursul acestei zile de lucru a fost terminată operația de conservare a unor sisteme ale stației orbitale „Saliut”. Cosmonauții au efectuat în repetate rânduri experimente medical-biologice. În vederea menținerii unei bune forme fizice în timpul zborului, ei folosesc costume speciale cu ajutorul cărora realizează simularea sarcinilor care este supus sistemului osos și muscular uman în condițiile terestre. Echipajul stației a comunicat

că această îmbrăcăminte este comodă și nu produce senzații neplăcute. Conform programului de zbor, au început experiențele destinate măsurării nivelului de radiație și efectuării de observații asupra prezentei micrometeoritilor în spațiul cosmic. La ora 15,00, cînd a început noua perioadă de odihnă a cosmonauților, „Saliut” efectuează 38 de rotații în jurul Pământului cu echipaj uman la bord.

Cosmonauții sovietici Gheorghii Dobrovolski, Vladislav Volkov și Viktor Pațev au transmis, din Cosmos, un salut constructorilor, inginerilor și muncitorilor care au creat stația orbitală științifică „Saliut”, informează agenția T.A.S.S. În telegrama, cosmonauții exprimau mulțumiri constructorilor pentru realizarea primei stații orbitale pilotate. De la bordul stației „Saliut”, cosmonauții au adresat un salut popoarelor socialiste. Ei au salutată aparte popoarele Europei. „Fie ca Europa să devină un continent al păcii trănice și al colaborării pașnice a statelor”, se spune în telegrama de salut.

Articol special pentru „Știința”

Cum s-a efectuat operațiunea de cuplare a celor două nave cosmice

Crearea și zborul primei stații orbitale pilotate — această mare realizare a științei și tehnicii sovietice — au presupus soluționarea unor probleme complexe, între care manevrarea, apropierea și cuplarea navelor pe orbită, trecerea cosmonauților dintr-o cosmonavă în alta, executarea lucrărilor de montaj și demontaj în Cosmos. În legătură cu una din aceste probleme, CUPLAREA PE ORBITĂ, publicăm mai jos următoarea corespondență specială pentru ziarul „Știința” transmisă prin intermediul Agenției de presă NOVOSTI.

Unul din elementele de bază care făcea posibilă activitatea de lungă durată a navelor cosmice și stațiilor științifice pilotate este cuplarea și decuplarea lor în zbor. Numai pe această cale poate fi asigurată înlocuirea echipajelor, aprovizionarea lor cu tot ce este necesar, aducerea combustibilului și a altor materiale, înlocuirea aparatului. Operațiunea de cuplare pe orbită poate fi folosită în scopul construirii de stații cosmice din blocuri separate, cu destinații multiple.

Cuplarea pe orbită este o operațiune tehnică complicată ce presupune o îndelungată pregătire și perfecționarea tuturor elementelor constitutive. Pentru a ne face o idee în acest sens este suficient să spunem că cuplarea este apropierea și îmbinarea într-un tot unic a două dispozitive care zboară cu o viteză de aproape 8 km pe secundă. Dar cuplarea trebuie să fie lină, adică în timpul abordării viteza relativă a celor două nave trebuie să fie minimă. Lansarea navelor ce urmează să se cupleze se face îndobîzite de pe aceeași platformă sau de pe platforme de lansare apropiate și în aceeași direcție. O singură dată în decurs de 24 de ore există condiții favorabile startului. Cu alte cuvinte, ambele nave trebuie lansate fie concomitent, fie la interval de 24 de ore. Ultima alternativă este preferabilă, deoarece asigură răgazul necesar pentru verificarea aparatului de pe primul satelit și pentru determinarea precisă a „corecției” orbitei sale.

Într-o etapă următoare se urmărește apropierea continuă a navelor și uniformizarea vitezei lor de deplasare. Este deosebit de dificil să realizezi dintr-o dată o apropiere destul de precisă a sateliților, lansat la interval de 24 de ore. De pildă, în cazul unei devieri de 1 m pe secundă de la viteza programată, în decurs de 24 de ore, navea deviază de la poziția calculată cu aproximativ 250 km. De aici necesitatea de a corecta orbita unuia sau chiar a ambilor sateliți. Cu ajutorul mașinilor electronice de calcul se stabilesc orbitele reale ale navelor și se calculează proporțiile și direcțiile impulsurilor de corecție. Aceste impulsuri se comunică sateliților cu ajutorul unor dispozitive speciale de corecție. Etapa următoare — a învecinării „apropiate” și a abordajului — este cea mai dificilă și de cea mai mare importanță. Dificultatea ei (în special în cazul cuplării manuale, adică realizată prin comenzi date de cosmonauți) devine și mai mare din cauza deplasării relativă specifice a celor doi sateliți apropiați. Impulsurile orientate într-un anumit fel pot duce după o vreme la deplasarea relativă a sateliților în direcție contrară. Trebuie să se țină seama de acest lucru în momentul apropiării „îndoașoare” și a abordajului navelor cosmice. După abordare, instalațiile de joncțiune se cuplează. Se produce printr-o acțiune mecanică a celor două nave („cuplarea mecanică”), se unesc circuitele electrice ale celor două nave. Cu aceasta întregul proces a sfârșit. Efectuarea cu succes a acestor operațiuni pentru navele „Soluț” demonstrează înaltul nivel de deșezare al tehnicienilor, oamenilor muncii, inginerilor și muncitorilor sovietici.

Dr. doc. Pavel ELISBERG

agențiile de presă transmit:

La Moscova a sosit ad-juncțiul șefului delegației guvernamentale comerciale a R. P. Chineze

VARȘOVIA 9 (Agerpres). — Un reprezentant al delegației guvernamentale comerciale a R. P. Chineze, I. Tzin-tan, șef de departament în Ministerul Comerțului Exterior, pentru a purta convorbiri cu privire la livrările de mărfuri dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză, a sosit la Moscova, informează comunicatul. Membrii și experții delegației guvernamentale comerciale a R. P. Chineze au sosit la Moscova anterior, prezicau a agenția.

Delegația poloneză condusă de Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri, care a purtat la Moscova, cu Alexei Kosi-gin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și alte persoane oficiale sovietice, convorbiri în problemele colaborării bilaterale și a semnării unei serii de acorduri în acest domeniu, a părăsit capitala Uniunii Sovietice, plecând spre patrie.

Ministerul de Externe al R. F. a Germaniei a anunțat că ambasadorii acestei țări la Moscova, Washington și Londra au semnat marți Tratatul cu privire la interzicerea amplasării armelor nucleare și a altor arme de distrugere în masă pe fundul mărilor și oceanelor și în subsolurile lor. R.F. a Germaniei este cea de-a 74-a țară care semnează acest tratat.

Instalarea oficială a președintelui Franz Jonas. Adunarea federală, reunind deputații celor două camere ale Parlamentului austriac, a confirmat miercuri pe președintele Franz Jonas în funcția de șef al statului pe o nouă perioadă de șase ani. Instalarea oficială a președintelui urmează alegeților din 25 aprilie, în cadrul cărora Franz Jonas a candidat pentru a doua oară din partea partidului socialist.

Colaborarea economică iugoslavavo-sovietică. După cum informau agenția Taniug, la Belgrad și-a început lucrările cea de-a 7-a sesiune a Comitetului interguvernamental iugoslavavo-sovietic pentru colaborarea economică. În cadrul căreia este examinat ansamblul relațiilor economice dintre R.S.F. Iugoslaviei și Uniunea Sovietică.

Primul ministru al Iranului, Amir Abbas Hoveyda, l-a primit pe ambasadorul Republicii Socialiste România la Teheran, Pavel Silard, în legătură cu plecarea sa definitivă din această țară. Convorbirile care a avut loc cu acest prilej s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

Legea marțială limitată a fost decretată de președintele Republicii Chile, Salvador Allende, în provincia Antipaga. Totodată, a fost inițiată o amplă acțiune de depistare a elementelor suspectate de participarea la asasinarea fostului vicepreședinte al Republicii, Edmundo Perez Zuovic.

Guvernul Ceylonului a hotărât trecerea sub controlul statului a companiei Ceylon Shipping Corporation. Pînă în prezent, statul ceylonez deținea numai 51 la sută din acțiunile acestei companii.

O misiune comercială a guvernului american, condusă de Richard Whitney, adjunct al ministrului comerțului al S.U.A., a sosit miercuri la Belgrad. În cursul vizitei în Iugoslavia, menționează agenția Taniug, membrii misiunii vor purta convorbiri cu reprezentanți ai Vecei Executive Federale și ai viefii economice iugoslavave în legătură cu posibilitățile de extindere a schimbului de mărfuri, a colaborării economice dintre cele două țări, precum și cu privire la posibilitățile unor investiții comune în economia iugoslavă.

La Moscova și-a încheiat por-tă, miercuri, expoziția internațională de tehnică modernă pentru unitățile de alimentare publică „Intergmas”, la care și-au prezentat produsele peste 600 întreprinderi din 23 de țări. Pavilionul nr. 11 al expoziției a găzduit expoziția organizată de Camera de Comerț a României, unde firmele „Electrometal” din Timișoara, „Băimăreanca” Baia Mare, „Icom”-București, „Masinexport”, „Centrocop”, „Industrialexport” și o întreprindere din Rădăuți au expus piese ce s-au bucurat de o înaltă apreciere din partea vizitatorilor și a specialiștilor.